

BON À SAVOIR



Service
juridique
gratuit

② 021 310 18 20

VENTE

Les fausses promesses de Damart

13

ASSURANCES VIE

Produits mixtes au rendement misérable

24

TRAVAIL

Femme de ménage et obligations

27

MULTIMÉDIA

Retoucher ses photos avec l'index

28

Nos tests du mois

- Papier-toilette
- Merguez
- Salades en sachet
- Serveurs domestiques

TEST page 10

Merguez 40% contiennent du porc!





ALDI PROMET

#2 QUALITÉ ALDI



ACTIV ENERGY

Piles alcalines
micro/AAA/LR03
8 pièces
16624

sorte testée: piles AAA ACTIV ENERGY

Source: Ktipp n° 1/18, 16.1.2018

La **QUALITÉ ALDI** - Pour ceux qui aiment les bonnes choses. Au fait, comment ça marche, la qualité? Des règles strictes, des contrôles réguliers et des produits traités avec beaucoup d'amour, tout cela permet de faire en sorte que nos clients trouvent régulièrement des vainqueurs de tests dans nos rayons.



Sommaire

9 Contrats temporaires

Un job pour l'été

13 Vente

Haro sur les fausses promesses

15 Responsabilité

Junior casse, qui paie?

17 Alimentation

Le mystère du E572

26 Transports aériens

Passagers, vous avez des droits!

27 Travail

Femme de ménage et obligations

28 Transports publics

Des vacances pour mon abo

29 Multimédia

Retoucher ses photos avec l'index

33 Appareils

Des technologies survendues

TESTS **6 Papier-toilette**

De la douceur à bon prix

10 Merguez

Du porc dans 40% des cas!

22 Salades en sachet

Des pesticides en nombre

30 Serveurs domestiques

Confidentialité pas au top

EN UNE **10 Merguez**

40% contiennent du porc!

**COMPARATIFS** **21 Crèmes solaires**

Le luxe joue serré

24 Assurances vie mixtes

Un rendement désastreux

MAIS ENCORE...

12 De qui se moque-t-on? / Chapeau!

18 Conseils juridiques

19 Le juge a dit

36 Vu pour vous / Les tests des autres

37 Vous avez la parole

38 Post-scriptum

Impressum**Service abonnements**

CP 240, 1001 Lausanne
 ☎ 021 310 01 37
 Fax 021 310 01 39
 E-mail: abo@bonasavoir.ch

Abonnement

1 an (11x/an): 39.50 fr.
 2 ans: 74.00 fr.
 Vente en kiosque: 6.00 fr.

Directrice, rédactrice en chef

Zeynep Ersan Berdoz (zeb)

Rédacteur en chef adjoint

Yves-Noël Grin (yng)

Rédaction

Vincent Cherpillod (vic)
 Christian Chevrolet (cc)
 Claire Houriet Rime (chr)
 Sébastien Sautebin (seb)

Ont collaboré à ce numéro

Jonas Arnold

Darco Cetovjevic

José Crespo

Fiami

Christophe Inaebnit

Andreas Schildknecht

Dominique Schütz

Simon Tschopp

Tassilo

Vincent Ulrich

Julia Wyss

Mise en pages

Noémie Arrigo

Correction

Christiane Droz

Web et mobile

Loïc de Siebenthal

Permanence juridique

☎ 021 310 18 20

Tous les jours de

9 h à 11 h et de 13 h à 15 h

Silvia Diaz (sd)

Sophie-Emilia Steinauer (ses)

Kim Vallon (kv)

Barbara Venditti (bv)

Secrétariat de rédaction et marketing

Av. de la Rasude 2

CP 150, 1001 Lausanne

☎ 021 310 01 36

Tous les jours de 8 h à 17 h

Fax 021 310 01 39

www.bonasavoir.ch

E-mail: info@bonasavoir.ch

Alessia Berjano

Lidia Bandalise

Publicité

KI Media S.à r.l.

CP 150, 1001 Lausanne

☎ 021 310 18 21

cyril.anken@kimedia.ch

CP 75, 8024 Zurich

☎ 044 253 83 53

anzeigen@kimedia.ch

Imprimerie

Swissprinters AG,

4800 Zofingen

Imprimé en Suisse, sur du papier labelisé FSC® (CO 21036) et emballé dans un film en polyéthylène non polluant.

Editeur

Editions Plus S.à r.l.

CP 150, 1001 Lausanne

Lectorat

378 000 (MACH Basic 2018-1)

© Reproduction autorisée uniquement avec l'accord écrit de l'éditeur, tout comme l'utilisation de nos tests et articles à titre publicitaire.

Editorial

Consommer, en connaissance de cause!

Trop gras, trop sucré, trop d'additifs, trop de plastique, trop d'emballage, trop de tout et surtout... très compliqué! Le quotidien du consommateur responsable est épais, tant les écueils sont nombreux.

Et ce n'est pas tout: tenir compte de la consommation électrique des appareils ménagers et de loisirs avant de les acheter, éviter les produits cosmétiques qui contiennent des substances potentiellement nocives pour privilégier ceux qui en sont exempts, choisir ses fruits et légumes en fonction des saisons et des provenances, voilà qui s'ajoute à la déjà longue liste des responsabilités du consommateur. Les choix qu'il peut et doit faire lui confèrent, certes, un réel pouvoir, mais quels outils pour lui simplifier la vie?

L'arme principale, c'est la connaissance! C'est pourquoi *Bon à Savoir* et son prolongement sur internet vous accompagnent dans vos choix depuis plus de vingt ans. Comment? Par la publication des résultats de tests de produits confiés à des laboratoires indépendants de l'industrie. Mais aussi de comparatifs de prix ou de prestations menés par nos journalistes experts dans l'art de comparer ce qui peut



l'être. A cela s'ajoutent les nombreuses enquêtes qui rendent directement service à nos lecteurs.

Mais à l'heure de la société 4.0, l'information seule ne suffit plus. Il faut aller plus loin, accompagner le citoyen dans son quotidien par des services en ligne. Tel a été l'axe stratégique de *Bon à Savoir* ces dernières années. Pour s'en rendre compte, il suffit de consulter les pages «Outils et Calculateurs» et «Apps» sur le site bonasavoir.ch. A titre d'exemple, l'application NutriScan, lancée en février 2017, permet à chacun de scanner le code-barre d'un aliment préemballé vendu dans les commerces suisses pour découvrir sa qualité nutritionnelle. Grâce à un algorithme développé par des spécialistes de la nutrition, la denrée peut passer du vert foncé (excellente qualité nutritionnelle) au rouge (faible qualité). Une aide simple et utile au quotidien dont la base de données a passé de 8 500 produits à 25 000 en un an grâce aux contributions régulières des citoyens. D'autres exemples sont à découvrir aux pages 6, 17, 26, 30 et 39. On le voit, le numérique offre des possibilités sans limites et peut alléger considérablement le quotidien des consommateurs. Une évolution incoutournable!

Beau voyage à chacun!

Cet édito est le dernier que je signe! Une page se tourne, non sans émotion. Emotion d'avoir piloté durant douze ans le magazine *Bon à Savoir* dans ses combats éditoriaux et politiques en faveur des consommateurs. Fierté aussi d'avoir pu accompagner des lecteurs en litige avec des sociétés et obtenir gain de cause, avec eux et pour eux. Ces victoires sont autant de petits pas vers une plus grande considération des consommateurs. Je me permets de paraphraser ici une strophe d'*Ithaque*, le très beau poème de Constantin Cavafy: «Quand tu partiras pour

Ithaque, souhaite que le chemin soit long et riche en péripéties et en expériences.» Ce merveilleux long chemin sera désormais celui de Pierre-Yves Muller, futur rédacteur en chef de *Bon à Savoir*. Si j'ai choisi d'en suivre un autre, il sera lui aussi riche en péripéties et en expériences, comme il l'est pour chacun d'entre vous.

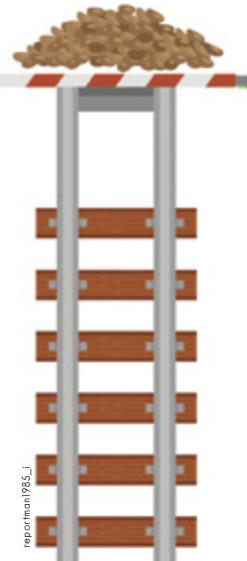
Merci à vous, fidèles lecteurs de *Bon à Savoir* et... beau voyage!

Zeynep Ersan Berdoz,
Directrice, rédactrice en chef

UN ÉTÉ TORTUEUX

Pour accélérer la réfection de la voie et économiser 30% sur un investissement total de 55 millions de francs, le trafic ferroviaire sera interrompu pendant sept semaines – du 7 juillet au 26 août 2018 – entre Lausanne et Palézieux. Les convois passeront par Vevey, ce qui rallonge le voyage de 25 minutes. En guise de compensation, les passagers sont invités à télécharger une application qui retracera leurs trajets. Ceux qui auront été préterités à dix reprises recevront un dédommagement de 100 fr. Monsieur Prix approuve le choix de l'efficacité, dans la mesure où les voyageurs participent aussi au prix du sillon. Il ne se prononce, en revanche, pas sur les bons: une réduction ne constitue en effet pas un abus de prix, mais relève de la politique de marketing des CFF.

chr



Baisse des taux en catimini

Les banques ont la fâcheuse tendance à baisser leur taux d'intérêt sans en informer leurs clients (*lire «Baisse des taux d'intérêt en catimini» sur [bonasavoir.ch](#)*). Pratique qui touche aussi bien les détenteurs d'un compte d'épargne, de prévoyance 3a que de libre passage. Pourtant, la variation d'un taux d'intérêt est un changement de contrat unilatéral qui doit être clairement communiqué pour laisser la possibilité au client de se positionner. Pour celles et ceux qui découvrent sur leur décompte annuel que le taux a été modifié en cours d'année, il convient de réagir rapidement. Généralement, les établissements laissent un délai de quatre semaines pour contester un décompte annuel. Il convient alors d'exiger de la banque qu'elle applique le taux qui était en vigueur au début de l'année. yng



Elio [

Explication ubuesque pour un double prix

Sur le site interdiscount.ch, Serge Pittet remarque que le même modèle de cartouche d'encre est vendu à deux prix différents, soit 27.95 fr. et 34.85 fr. Il demande la raison de cet écart au Service clientèle, qui lui fournit une réponse pour le moins surprenante: «C'est le même article, mais de deux fournisseurs différents.» Interpellé par *Bon à Savoir*, le détaillant a répondu que cette explication était fausse et qu'il s'agissait d'une erreur. Mais surprise: à l'heure de mettre sous presse, Serge Pittet vient de constater que la cartouche est toujours vendue à deux prix différents: 27.95 fr. et 31.50 fr.! Affaire à suivre. seb

PREMIER PROCÈS DU GLYPHOSATE AUX USA

Le glyphosate, cet herbicide très controversé fait l'objet d'un premier procès aux USA. Le plaignant, atteint d'un cancer en phase terminale, affirme que l'utilisation de ce produit, dans le cadre de son travail, l'a rendu malade. Agé de 46 ans, il était employé à l'entretien de terrains scolaires. Pendant deux ans, il a utilisé et mélangé des centaines de litres de Roundup, le pesticide le plus utilisé dans le monde à base de glyphosate. Le procès a débuté le 18 juin et les enjeux sont énormes. Des milliers de procédures sont en effet en cours aux USA contre son fabricant Monsanto, récemment racheté par l'allemand Bayer. La multinationale se défend en affirmant que plus de 800 études concluent à l'innocuité de la substance.

L'automne passé, le Conseil fédéral avait estimé que le glyphosate était sans danger et avait refusé son interdiction, demandée par une motion parlementaire. Peu de temps après, l'UE votait une nouvelle autorisation d'utilisation pour cinq ans, alors même que le Centre international de recherche sur le cancer de l'OMS l'a classé, en 2015 déjà, comme cancérogène probable. seb



Donation à valeur progressive

Il arrive couramment que des parents donnent un coup de pouce lors de leur vie à un de leurs enfants, soit en lui octroyant une certaine somme d'argent, soit en lui céder la maison familiale. S'il a des frères et des sœurs, on appelle cela, dans le langage juridique, une «avance d'héritier», à compenser au moment de

la succession. Mais attention, s'il s'agit d'un bien immobilier, la somme qui sera retenue dans le cadre de la répartition ne sera pas la valeur à l'époque de la donation, mais celle de la succession. Une nuance qu'il vaut mieux prendre en compte dès le départ si l'on ne veut pas avoir de mauvaises surprises! cc

Pas de grand champion sur le trône

PAPIER-TOILETTE Nous n'avons pas trouvé le produit d'exception à la fois ultradoux, résistant, absorbant et capable de se désagréger rapidement. Huit articles ont malgré tout obtenu un bon résultat global.

Andreas Schildknecht / seb

Les premiers rouleaux de papier hygiénique ont été commercialisés aux Etats-Unis à la fin du XIX^e siècle. Leur qualité était alors toute relative, puisqu'ils n'étaient constitués que d'une seule couche de papier crépon, fin et rugueux. Depuis, les choses se sont bien améliorées.

Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:
téléchargez l'application «Les tests de Bon à Savoir»

■ De 5.5 à 6.0 pts = Très bon

■ De 4.8 à 5.4 pts = Bon

■ De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant

■ De 2.5 à 3.9 pts = Insatisfaisant

■ Moins de 2.5 pts = Mauvais

Nous sommes donc partis à la recherche du produit d'excellence qui serait à la fois doux, absorbant, résistant aux déchirures et rapidement soluble, afin de ne pas boucher les toilettes! (*lire «Les critères du test»*).

Les résultats montrent que même les meilleurs rouleaux ne remplissent pas ce cahier des charges à la perfection. Ainsi, sur les 20 packs envoyés au labo, dont

onze en matériau recyclé, huit ont obtenu une bonne note. Et c'est le Migros Soft *Comfort*, premier à égalité avec le Royal Excellence, qui obtient le meilleur résultat à notre principal critère, la douceur.

DÉSAGRÉGÉS EN 4 SECONDES

Fait notable, les huit emballages bien notés sont tous des marques propres aux distributeurs Landi, Migros, Coop, Denner, Aldi et

Lidl. Les produits Tempo et Hakle se sont non seulement montrés moins efficaces, mais aussi plus chers. Nous les avons ainsi payé 82 ct., 83 ct. et 94 ct. le rouleau contre 35 ct. et 59 ct. pour le duo de tête composé du Royal Excellence *Premium* et du Soft *Comfort*.

Les Tempo et Hakle ne sont, de surcroît, pas particulièrement résistants aux déchirures. Sur ce point, le Solo *Soft Recycling* d'Aldi



MARQUE	ROYAL EXCELLENCE	SOFT	QUALITÉ & PRIX	DENNER	SOLO	SOLO	QUALITÉ & PRIX	FLORALYS	ECOMA
Désignation	Papier toilette Premium	Comfort	Super Soft Prestige	Papier toilette Basic	Soft Recycling	Soft Classic	Super Soft Classic	Soft & Strong	Papier toilette
Acheté chez	Landi	Migros	Coop	Denner	Aldi	Aldi	Coop	Lidl	Denner
Prix payé	6.95 fr.	7.10 fr.	7.95 fr.	5.95 fr.	5.47 fr.	3.93 fr.	5.10 fr.	3.93 fr.	5.50 fr.
Matière	Fibres fraîches	Fibres fraîches	Fibres fraîches	Fibres fraîches	Papier recyclé	Fibres fraîches	Fibres fraîches	Fibres fraîches	Papier recyclé
Nombre de couches	3	3	4	3	3	3	3	3	3
Nombre de rouleaux par pack	20	12	12	16	20	10	9	10	20
Prix par rouleau	35 ct.	59 ct.	66 ct.	37 ct.	27 ct.	39 ct.	57 ct.	39 ct.	28 ct.
1. Douceur 40%	5.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0
2. Résistance au déchirement 30%	5.0	4.0	5.0	5.0	6.0	4.0	5.0	4.0	4.0
3. Dissolution du papier 20%	6.0	6.0	6.0	5.0	4.0	6.0	5.0	6.0	6.0
4. Capacité d'absorption 10%	5.0	4.0	5.0	5.0	5.0	5.0	4.0	4.0	5.0
Pénalités dues à la présence de substances indésirables									
5. Bisphénol A⁽¹⁾	—	—	0.1	—	0.1	—	—	—	0.1
6. Azurants optiques⁽²⁾	—	—	—	—	0.1	—	—	—	0.1
NOTE FINALE ET APPRÉCIATION	5.2	5.2	5.1	5.0	4.9	4.9	4.9	4.8	4.7

Lorsque la note finale est identique, classement selon le prix.

⁽¹⁾ Pénalité de 0.1 point en présence de traces de bisphénol A.

⁽²⁾ Pénalité de 0.1 point en présence d'azurants optiques.

obtient les meilleurs résultats. Il s'agit du moins cher (27 ct. le rouleau, à égalité avec le Floralys). Mais cette solidité a une conséquence: le Solo Soft Recycling met un peu de temps à se désagréger dans l'eau tourbillonnante. Notre chrono affiche ainsi 16 secondes pour une feuille alors que les deux leaders du classement n'ont eu besoin que de... 4 secondes! Mais c'est avec le Floralys Recycling que l'utilisateur a le plus gros risque de boucher ses toilettes puisqu'il a résisté pas moins de 36 s.

BISPHÉNOL A DANS LE RECYCLÉ

Le papier hygiénique recyclé présente des avantages écologiques évidents. Selon l'Agence fédérale allemande pour l'environnement, sa fabrication nécessite la moitié moins d'énergie. Elle permet également d'économiser de l'eau et de protéger les forêts. Revers de la médaille, certains d'entre eux sont moins doux. En outre, ils contiennent souvent des résidus de bisphénol A ainsi que des azurants optiques (*lire «Les critères du test»*). Les quantités trouvées sont faibles, raison pour laquelle nous n'avons

appliqué que des pénalités modérées de 0.1 point. Ces déductions ont cependant fait passer quatre packs recyclés de la mention «bon» à «satisfaisant».

Les fabricants ont réagi de diverses manières. Coop a promis d'améliorer la qualité de son Prix Garantie. La quantité de bisphénol A découverte ne correspondrait d'ailleurs pas aux propres exigences du géant orange. Pour sa part, Hakle a émis des critiques sur notre test. Le fabricant affirme que ses produits ont bien mieux résisté aux déchirures et se sont désagrégés plus vite lors de ses propres essais.

«Les attentes, quant à la douceur et à la solidité d'un papier hygiénique, varient d'une personne à l'autre», écrit, de son côté, Migros. Aldi souligne «qu'il faut toujours chercher un compromis entre la résistance au déchirement et la facilité de se dissoudre rapidement dans l'eau». En d'autres termes, plus un papier est solide, moins il se désagrège vite, et inversement. Ce qui expliquerait les résultats divergents des deux produits du hard discount sur ces critères.

En détail

Les critères du test

Les Laboratoires Testex de Zurich et Eurofins de Hambourg (D) ont procédé aux examens suivants.

1. Douceur

Vingt personnes, les yeux bandés, l'ont évaluée au toucher.

2. Résistance au déchirement

Une machine a tiré sur les coupons jusqu'à ce qu'ils se rompent.

3. Dissolution du papier

A chaque fois, une feuille a été placée dans un bêcher avec agitateur, simulant la chasse d'eau. Les experts ont mesuré le temps écoulé jusqu'à ce qu'elle se désagrège. Plus ce dernier est court, plus le risque d'obstruction des toilettes est faible.

4. Capacité d'absorption

De l'eau a été versée sur le papier jusqu'à ce qu'elle ne soit plus absorbée et le traverse.

5./6. Bisphénol A et azurants optiques

La présence de ces deux substances est liée à l'utilisation du papier recyclé. Le bisphénol A est un perturbateur hormonal qu'on trouve, entre autres, dans les encres d'imprimerie. Les azurants optiques servent à blanchir le papier, mais ils se dégradent très difficilement. Ces molécules synthétiques n'apportent rien en matière de douceur et de résistance. La présence de bisphénol A a été recherchée par analyse chimique, tandis que les azurants optiques peuvent être repérés avec une lampe UV.



ROYAL EXCELLENCE	VOLG	OECOPLAN	TEMPO	HAKLE	M-BUDGET	HAKLE	SOFT	SOFT	PRIX GARANTIE	FLORALYS
Papier toilette eco+	Familienpreis	Papier hygiénique à la bergamote blanche	Papier hygiénique blanc	Propreté traitante	Papier hygiénique	Propreté naturelle	Recycling	Recycling Supreme	Papier hygiénique	Recycling
Landi	Volg	Coop	Volg ⁽³⁾	Coop ⁽⁴⁾	Migros	Spar ⁽⁴⁾	Migros	Migros	Coop	Lidl
6.95 fr.	8.45 fr.	5.25 fr.	7.40 fr.	8.50 fr.	3.30 fr.	7.50 fr	6.20 fr.	7.30 fr.	6.60 fr.	2.74 fr.
Papier recyclé	Papier recyclé	Papier recyclé	Fibres fraîches	Fibres fraîches	Papier recyclé	Papier recyclé	Papier recyclé	Papier recyclé	Papier recyclé	Papier recyclé
3	3	3	3	4	3	3	3	4	3	3
20	20	9	9	9	12	9	12	12	24	10
35 ct.	42 ct.	58 ct.	82 ct.	94 ct.	28 ct.	83 ct.	52 ct.	61 ct.	28 ct.	27 ct.
5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	4.0	5.0	4.0	4.0	4.0	4.0
5.0	5.0	4.0	4.0	4.0	5.0	4.0	5.0	5.0	4.0	5.0
5.0	4.5	6.0	5.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	6.0	3.5
4.0	5.0	5.0	5.0	4.0	6.0	5.0	5.0	4.0	4.0	4.0
0.1	0.1	0.1	—	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	—
0.1	0.1	0.1	—	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
4.7 +	4.7 +	4.7 +	4.7 +	4.6 +	4.5 +	4.5 +	4.4 +	4.3 +	4.2 +	4.1 +

Disponible également chez: ⁽³⁾ Coop; ⁽⁴⁾ Migros.

Test réalisé en partenariat avec K-Tipp.

Clés perdues?

BON À SAVOIR vous les renvoie



• simple & sûr

• 10 ans de garantie

• pour seulement 28 fr.

Commande sur
[bonasavoir.ch](#) → Boutique,
ou avec le coupon de
commande ci-dessous



COUPON DE COMMANDE – PORTE-CLÉS BON À SAVOIR

Je commande porte-clés à 28 fr. pièce (validité 10 ans)

Nom
Prénom
Rue/N°
Code postal/Ville
N° d'abonné (si existant)
N° de téléphone
E-mail
Date
Signature

Cette commande est un cadeau pour:

Nom
Prénom
Rue/N°
Code postal/Ville
N° de téléphone
E-mail

(Le porte-clés sera envoyé à cette adresse)

7-8/18

Coupon à faxer (021 310 01 39) ou à renvoyer à:
Bon à Savoir, Rasude 2, case postale 240, 1001 Lausanne.

Un job pour l'été

CONTRATS TEMPORAIRES Les emplois limités dans le temps obéissent à leurs règles propres en matière d'assurances sociales. Quant aux stages, ils doivent viser des objectifs d'apprentissage précis.

Claire Houriet Rime

Donner un coup de main sur un chantier, tenir une buvette ou livrer des pizzas: les petits boulot forment la jeunesse. L'idéal est de bien s'entendre sur les termes du contrat avant de mettre la main à la pâte.

L'AVS, DÉJÀ

Les étudiants rémunérés cotisent à l'AVS dès l'année de leurs 18 ans, pour autant que le salaire déterminant dépasse 2300 fr. pour chaque emploi. Les montants versés seront déduits de la cotisation minimale annuelle (500 fr. par an environ). Pour faciliter la tâche aux employeurs, les plateformes telles que Chèques-emploi* servent d'interface avec les caisses de compensation.

Les jeunes travailleurs ne sont, en revanche, pas soumis à la prévoyance professionnelle (2^e pilier) avant 25 ans. Par la suite, seuls les revenus de 21 150 fr. et plus sont concernés.

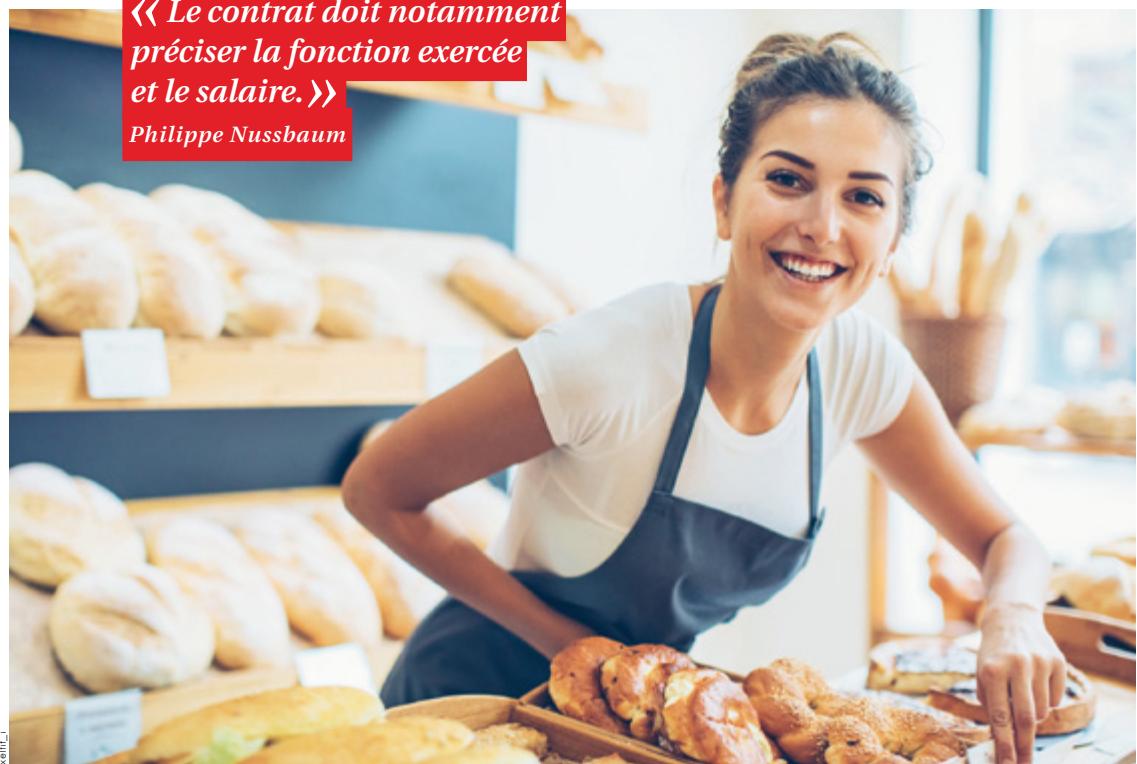
Tout revenu doit être déclaré au fisc, et le salaire des mineurs s'ajoute à celui des parents. Quant aux jeunes adultes, ils bénéficient d'un régime spécial dans certains cantons. Fribourg a prévu une déduction annuelle de 2000 fr. pour les apprentis et les étudiants. Le Valais a fixé ce seuil à 7430 fr. et le Jura à 3800 fr. Genève taxe les mineurs à la source jusqu'à leur majorité, mais les premiers 15 303 fr. sont exonérés.

GARE À LA CASSE!

L'assurance accidents professionnelle est obligatoire pour chacun en Suisse. Elle est à la charge de l'employeur, quels que soient le salaire et la durée du contrat. En cas de pépin durant les heures de travail, ce dernier doit assumer tous les frais médicaux, et la facture peut grimper très vite. L'assurance accidents non professionnelle ne concerne que les employés travaillant plus de huit heures par semaine. Elle est à leur charge. En deçà de cette limite,

«Le contrat doit notamment préciser la fonction exercée et le salaire.»

Philippe Nussbaum



l'étudiant reste couvert, toujours à ses frais, par le complément à son assurance maladie conclu à la naissance.

En cas d'accident, le blessé touchera le 80% de son salaire à partir du 3^e jour d'incapacité de travail. S'il est malade, en revanche, il n'aura droit à rien, sauf s'il a été engagé pour trois mois au moins. Dans ce cas, il devrait percevoir l'équivalent de trois semaines de salaire au moins.

PAROLE D'HONNEUR

En Suisse, un contrat de travail oral a la même valeur qu'un document signé. Philippe Nussbaum, secrétaire général d'AdosJob, conseille néanmoins de privilégier la forme écrite pour éviter tout malentendu. Le contrat doit notamment préciser:

- les identités des deux parties;
- le début et la fin de l'engagement;

- la fonction exercée et le temps de travail;
- les vacances (elles peuvent être payées en sus du salaire horaire);
- le salaire et la manière de le calculer;
- le dédommagement en cas de maladie.

UN STAGE POUR APPRENDRE SUR LE TAS

Selon l'Office fédéral de la statistique, la proportion de stagiaires parmi les actifs a doublé en dix ans, sans tenir compte de ceux qui ne sont pas rémunérés: autant dire que cette forme de contrat a le vent en poupe. Les stages sont soumis aux mêmes règles que les autres engagements à durée déterminée sur le plan des assurances sociales.

Aucune base légale ne régit, cependant, la question du salaire. «La rémunération résulte d'une négociation entre l'étudiant, qui fait valoir ses compétences, et

l'employeur, qui lui permet de se former en prévoyant un accompagnement adéquat», explique Eric Davoine, directeur de la Chaire ressources humaines et organisation de l'Université de Fribourg. L'expert insiste sur l'importance de déterminer, en amont, les besoins de l'entreprise et les attentes du stagiaire ainsi que les tâches qui incomberont à ce dernier selon ses compétences. Il faut aussi prévoir un suivi adéquat, ce qui implique de vérifier la disponibilité des collaborateurs qui seront sollicités.

Dans tous les cas, la question du salaire doit être abordée avant le début. Un stage non rémunéré implique un accompagnement en vue de formation. On conviendra aussi des horaires et des prestations à accomplir.

BONUS WEB

Retrouvez les liens et les documents utiles sur bonasavoir.ch

Du porc dans 40%

MERGUEZ Cauchemar en boucherie! Nous avons trouvé du porc dans six des quinze lots achetés en Suisse romande, alors que ces produits n'étaient censés contenir que du bœuf et de l'agneau. Les analyses ont aussi montré de grosses différences en ce qui concerne les teneurs en matières grasses, en sel et en tissus conjonctifs. *Sébastien Sautebin*

Les merguez sont les petites reines épicées des grillades estivales. Mais, à l'heure d'allumer le barbecue avec nos collègues de l'émission *On en parle* (RTS-La Première), nos analyses révèlent des surprises inacceptables: pas moins de 40% des lots achetés dans des boucheries et des supermarchés romands contiennent du porc et, parfois, d'autres espèces comme le cheval. En soi, leur présence n'est pas illégale, mais la loi stipule que tous les ingrédients d'un produit alimentaire doivent être indiqués (*lire encadré*). Or, les bouchers ont affirmé en chœur à nos enquêteurs déguisés en simples clients que leurs merguez contenaient uniquement de l'agneau et du bœuf. Les étiquettes des produits provenant des supermarchés fournissent la même information.

En réalité, les merguez achetées à Courroux (JU) contenaient près de 17% de cheval et, à Sion (VS), plus de 43% de porc ainsi que des traces de poulet, de cheval et de cerf (*voir tableau*)! Des chiffres qui scandalisent Louis Ju-

nod, vice-président de l'Union professionnelle suisse de la viande (USPV): «C'est inadmissible, c'est de la tromperie et nous condamnons fermement ces pratiques. Si ces entreprises sont membres de l'USPV, elles seront sanctionnées!»

DES BOUCHERS NÉGLIGENCENT

Dans quatre autres commerces – deux supermarchés et deux boucheries – les analyses ont montré la présence non déclarée de porc dans des proportions allant de 0,6% à 1,9%. Yann Berger, chimiste cantonal neuchâtelois, estime qu'il s'agit, ici, plus vraisemblablement de négligence que de tromperie au vu des faibles quantités trouvées. «On peut imaginer que plusieurs préparations différentes sont effectuées à la suite, sans nettoyage optimal de l'appareil de broyage entre deux.»

Une hypothèse qui est aussi celle de Louis Junod. «Lorsque plusieurs genres de saucisses sont préparées, les merguez se font à la fin, car elles sont épicées et colorées. Dans le poussoir, il reste



- = Très bon
- = Bon
- = Satisfaisant
- = Insatisfaisant
- = Mauvais

MARQUE	BONVALLE	PRODUIT MAISON	BELL	GRILL ME	PRODUIT MAISON	PRODUIT MAISON
Désignation	Merguez mit Harissa	Merguez douces	Merguez crues duo mild	Merguez crues duo	Merguez	Merguez
Acheté chez	Lidl	Boucherie Papaux, Fribourg	Coop	Migros	Boucherie Müller, Genève	Boucherie Philippe Lincio, Lausanne (VD)
Prix au kilo	18.80 fr.	28 fr.	23.90 fr.	26.50 fr.	19 fr.	29 fr.
Espèces déclarées	Bœuf	Agneau, bœuf	Bœuf, agneau	Bœuf, agneau	Agneau	Bœuf, agneau
1. Présence d'espèces non déclarées	Non	Non	Non	Non	Non	Non

Appréciation pour les espèces non déclarées	Très bon					
2. Matière grasse totale	13,6%	21,3%	31,5%	27,6%	32,9%	31,0%
3. Taux de tissus conjonctifs	16,8%	23,4%	14,5%	16,9%	12,6%	14,9%
4. Sel	1,8%	1,2%	1,7%	1,9%	2,0%	2,1%

Appréciation nutritionnelle	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Insatisfaisant	Insatisfaisant	Insatisfaisant
APPRÉCIATION FINALE	BON	BON	BON	SATISFAISANT	SATISFAISANT	SATISFAISANT



⁽¹⁾ En cas de présence d'espèces non déclarées, sauf si l'il s'agit uniquement de traces, l'appréciation finale ne peut être supérieure à celle de ce critère.

⁽²⁾ Il s'agit, ici, de chiffres donnés à

des merguez!

toujours un peu de pâte de la préparation précédente, et cela peut contaminer les premières saucisses.» Le risque est donc connu, mais il existe des parades relativement simples, selon le vice-président de l'UPSV. Le boucher peut démonter et nettoyer sa machine au préalable, ce qui nécessite un gros quart d'heure ou, simplement, utiliser la pâte contaminée des cinq ou six premières merguez pour d'autres préparations. Autrement, «il suffirait de préciser que le produit peut contenir des traces de porc», pour éviter les désagréables surprises de notre test. Malheureusement, aucun établissement ne l'a fait.

LES EXPLICATIONS DES BOUCHERS

Sébastien Fournier de la Boucherie Hérensia, à Sion, prétend que les merguez gorgées de porc qu'il nous a vendues ont été fabriquées par son prédécesseur, dont il a récemment repris le commerce. «Au vu du résultat, j'ai décidé de retirer tout le stock qu'il m'a laissé», estime-t-il opportun de préciser. A la Boucherie Paupe de Courroux, les produits incriminés auraient été fabriqués en fin de journée juste après une pâte de saucisse sèche de cheval. «Un reste dans la machine à hacher a pu provoquer cette grossière erreur. Nous avons mis tout en œuvre pour que cela ne se reproduise pas», écrivent les propriétaires. La Boucherie Margot de Neuchâtel reconnaît qu'il n'y a pas eu un nettoyage

préalable complet de la machine à hacher, et s'engage à y remédier à l'avenir. Manor et Aldi ont également promis de tout faire pour éviter qu'une contamination ne se reproduise.

TAUX DE GRAS TRÈS VARIABLES

À niveau nutritionnel, toutes les merguez ne se valent pas, contrairement à ce qu'on pourrait penser! Les analyses réalisées montrent que la teneur en matière grasse peut par exemple passer du simple (10,8%) au triple (32,9%) et le sel du simple (1,2%) au double (2,3%). Enfin, le taux de tissus conjonctifs utilisés est révélateur de la qualité de la farce (moins il est élevé, mieux c'est). Il varie du simple (9,7%) à plus du double (23,4%). Ironie de l'histoire, c'est la merguez en queue de classement pour sa forte teneur en porc qui obtient le meilleur résultat du point de vue nutritionnel.

Parmi les réactions, Eric Müller à Genève, dont les merguez sont les plus grasses, estime que ce résultat est sans doute dû au fait qu'elles sont les seules de notre panel à être composées uniquement d'agneau. Selon Migros, «la teneur en matière grasse des merguez piquantes Del Maître est dosée de sorte que le goût en bouche soit le plus agréable possible pour le client». Quoi qu'il en soit, on gardera à l'esprit, en faisant ses courses, que les merguez doivent être consommées avec modération.

En détail

Les critères du test

Le Laboratoire cantonal neuchâtelois s'est penché sur les viandes utilisées, alors que des spécialistes français ont analysé leurs qualités nutritionnelles.

1. Présence d'espèces non déclarées

Toutes les espèces animales présentes doivent être indiquées, sauf si leur quantité n'excède pas 1% de la viande totale. Lorsque le labo n'a pas trouvé d'espèce non déclarée, le produit a été jugé «très bon». Si la quantité était inférieure à cette marge de tolérance, il a été considéré comme «satisfaisant». En dessous de 1%, il est «insatisfaisant» et, quand la teneur dépasse 10%, nous l'avons jugé «mauvais». Si la loi suisse n'interdit pas l'utilisation de porc ou de cheval, le Code des usages de l'Union professionnelle suisse de la viande (UPSV) stipule en revanche clairement qu'une merguez est composée de bœuf et/ou d'agneau, éventuellement de volaille (merguez de volaille).

2. 3. 4. Matière grasse, tissus conjonctifs, sel

L'échelle de notation concernant la composition nutritionnelle a été mise au point par Christian Richard, chimiste cantonal du canton de Vaud.

DENNER BBQ	DEL MAÎTRE	BELL	SUTER VIANDES	PRODUIT MAISON	PRODUIT MAISON	MANOR	PRODUIT MAISON	PRODUIT MAISON
Merguez	Diabolino merguez piquant	Merguez précuites	Merguez	Hausgemachte merguez	Merguez	LS merguez	Merguez normales	Merguez
Denner	Migros	Coop	Aldi	Boucherie chez Djuranovic, Biel (BE)	Boucherie Margot, Neuchâtel	Manor	Boucherie Paupe, Courroux (JU)	Boucherie Hérensia, Sion (VS)
17.70 fr. Bœuf, agneau	25.20 fr. Bœuf, agneau	28.35 fr. Bœuf, agneau	18.70 fr. Bœuf, agneau	22 fr. Agneau, bœuf	29.50 fr. Agneau, bœuf	26.50 fr. Agneau, bœuf	24 fr. Agneau, bœuf	23 fr. Agneau, bœuf
Non	Non	Non	Traces de porc (0,6%)	Porc (1,3%)	Porc (1,5%)	Porc (1,9%)	Cheval (16,9%), traces de porc (0,5%)	Porc (43,2%), traces de cheval (0,3%), traces de poulet (0,1%), cerf ⁽²⁾
Très bon	Très bon	Très bon	Satisfaisant	Insatisfaisant	Insatisfaisant	Insatisfaisant	Mauvais	Mauvais
24,3%	22,6%	31,8%	28,8%	17,4%	10,8%	20,4%	22,8%	14,1%
17,5%	18,1%	18,8%	19,8%	15,2%	12,1%	9,7%	12,6%	9,8%
2,3%	2,3%	2,2%	2,0%	2,2%	1,9%	1,3%	2,3%	1,7%
Insatisfaisant	Insatisfaisant	Insatisfaisant	Insatisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Bon
SATISFAISANT	SATISFAISANT	SATISFAISANT	INSATISFAISANT	INSATISFAISANT⁽¹⁾	INSATISFAISANT⁽¹⁾	INSATISFAISANT⁽¹⁾	MAUVAIS⁽¹⁾	MAUVAIS⁽¹⁾

DE QUI SE MOQUE-T-ON!**ÉLECTRICIEN DÉCONNECTÉ**

Un bloc multiprise entraînant un risque d'électrocution, ce n'est pas idéal. En novembre 2017, digitec.ch a donc écrit à tous les acheteurs du modèle Allocacoc Power-Cube Extended, en leur conseillant de contacter sans tarder son fournisseur, l'entreprise M. Schönenberger SA, pour un échange gratuit. Antonio Mucedola commence par téléphoner au Service clientèle, qui promet de lui faire parvenir des étiquettes de retour. En février, notre lecteur envoie un, puis deux mails, toujours sans succès. Il faudra finalement l'intervention de Digitec, en mars 2018, pour qu'il reçoive deux nouveaux blocs multiprises.

SERTRONICS MÉPRISE LA GARANTIE

Impossible, six mois après avoir acheté un kit Blender Koenig, de tourner le bouton de mise en marche. En janvier dernier, Gaston Maillard décrit le problème à sertronics.ch... et reçoit une réponse standard l'invitant à renvoyer l'appareil, à ses frais, avec le ticket de caisse, pour établir si l'appareil peut être réparé sous garantie. Notre lecteur proteste énergiquement, estimant qu'il ne devrait rien débourser pour un ustensile défectueux. Silence radio chez Sertronics, qui n'a pas daigné non plus répondre à nos demandes d'explications. *chr*

Publicité

CHAPEAU!**L'ERREUR EST HUMAINE**

Si les commerçants ne se précipitent pas toujours pour reprendre une marchandise défectueuse, plus rares encore sont ceux qui assument les erreurs des autres! Voici pourtant un florilège de gestes envers quelques lecteurs «fautifs». En arrivant à l'Hôtel de la 25^e Heure à Zurich, Brigitte et Eric Jordan ont réalisé qu'ils avaient réservé la chambre pour le week-end suivant sur la plateforme hotels.com. Impossible, au tarif «last minute», de modifier la date. Or, après quelques téléphones et un peu de patience, la réceptionniste et les gestionnaires du site ont accepté d'avancer la réservation d'une semaine!

De son côté, Nina Pernecker, a tenté de monter sur un store inadapté à la taille de sa lucarne Velux... abîmant au passage les glissières du pare-soleil. L'entre-

prise lui a renvoyé ces accessoires gratuitement et sans frais d'envoi! Monique Brasey raconte, pour sa part, que sa mère âgée a commandé chez Jysk un matelas trop grand pour son lit. Celui-ci mesure en effet 190 x 90 cm, un format spécial disponible seulement sur demande. Le magasin a repris l'article et passé la commande... mais la marchandise n'est arrivée que dix semaines plus tard. Or, la nonagénaire avait dû, entretemps, entrer dans un EMS. Jysk a repris le matelas, sans rien facturer! Mention spéciale, enfin, pour Bea-verlag, qui a remplacé gratuitement la table que cette lectrice avait commandée pour sa terrasse. En essayant de la monter, elle a cassé une pièce importante. Cerise sur le gâteau, la bricoleuse n'a pas même dû préciser qu'elle est malvoyante pour obtenir réparation! *chr*

Ne laissez pas votre estomac gâcher votre été!



**malaises
troubles de l'estomac
sentiment de réplétion**



Carmol® pour votre bien-être.

Ceci est un médicament autorisé. Lisez la notice d'emballage.
Contient 64 vol. % d'alcool. Iromedica SA, St-Gall

Haro sur les fausses promesses

VENTE PAR CORRESPONDANCE

Pas de commande? Pas de cadeau! Tel semble être le crédo de l'entreprise Damart, s'étonne une lectrice, qui a dû se battre pour l'obtenir.

Vincent Cherpillod

«Félicitations, c'est bien VOUS! Madame Voulioz*, de Lausanne, qui êtes bien bénéficiaire certifiée d'un ensemble de cuisson, gratuit pour vous! Au total, 30 pièces de marque d'une valeur de 1932.60 fr.!»

Al'instar du courrier personnalisé reçu en décembre dernier par l'une de nos lectrices, l'entreprise Damart promet régulièrement la lune à sa clientèle. Cette fois-ci, se dit la destinataire, pourquoi ne pas en profiter? En se reportant aux petits caractères du document «Modalités de l'opération» joint au courrier, toutefois, elle déchante: en réalité, le cadeau principal n'est attribué qu'à la «meilleure cliente», c'est-à-dire à celle dont le montant des achats entre le 1^{er} juillet 2017 et le 5 novembre 2018 sera le plus élevé.

AVEC OBLIGATION D'ACHAT

Comme la participation à l'opération est gratuite et qu'un lot de consolation – deux moules pour la cuisson – est prévu pour tous les participants, notre lectrice décide de renvoyer tout de même le formulaire mais sans rien commander. Ne voyant rien venir, elle finit par contacter l'entreprise. La réponse ne tarde pas: «Vous recevrez le cadeau seulement si vous faites une commande», lui apprend le Service clientèle de Damart.

Le hic? Les modalités de l'opération, décrites dans un texte de 27 lignes, sont pourtant limpides: «La participation est entièrement gratuite et n'est liée à aucune obligation d'achat, les cadeaux sont attribués gratuitement!» Dans pareil cas, l'issue est souvent toute trouvée: *Bon à Savoir* approche l'entre-

prise pour lui demander sa version des faits; celle-ci invoque une regrettable erreur, se confond en excuses, puis dédommage, parfois, la personne lésée. Or, cette fois, rien de tel! Pour Damart, qui campe sur ses positions, la gratuité ne concerne que la participation au concours permettant de gagner l'ensemble complet de 30 pièces, et non le gain du lot de consolation. «Notez que nous n'envoyons jamais de cadeau sans commande», souligne encore son Service clientèle.

CHOSE PROMISE, CHOSE DUE

Cependant, là encore, le texte indique le contraire: «Tous les clients destinataires de cette opération qui auront demandé leur cadeau recevront un ensemble de cuison composé de deux pièces», est-il écrit noir sur blanc dans les modalités de participation. Dès lors, selon notre Service juridique, il s'agit d'une violation de la loi sur la concurrence déloyale (LCD), qui interdit toute pratique commerciale trompeuse ou contrevenant aux règles de la bonne foi. «Le fait d'indiquer que la participation à cette opération est entièrement gratuite et n'est liée à aucune obligation d'achat pour, ensuite, imposer aux clients de passer une commande en vue de recevoir leur prix peut effectivement tomber sous le coup de la LCD, en raison des indications inexactes ou fallacieuses données aux consommateurs», nous confirme Antje Baertschi,



cheffe de la communication du Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO).

Dans une telle situation, les consommateurs lésés ont alors plusieurs voies de recours pour faire valoir leurs droits (*lire encadré*). Dans le cas présent, l'entreprise a fini par plier lorsque

l'affaire est remontée jusqu'au Service marketing de sa maison mère, Damart International. Son responsable a désavoué le Service clients de sa filiale suisse et accepté d'envoyer les articles promis, assortis d'un bon de 40 fr.

*Nom d'emprunt

Pratique

Comment se défendre?

Les victimes d'un acte de concurrence déloyale peuvent porter plainte sur le plan civil (art. 9-10 LCD) afin qu'un juge constate le caractère illicite de la pratique et octroie d'éventuels dommages et intérêts. Si la violation est intentionnelle, il est aussi possible de déposer une plainte pénale (art. 23). Le Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO), lui, dispose d'un droit d'action lorsque des intérêts collectifs sont atteints, par exemple un grand nombre de consommateurs. Dès lors, ces derniers peuvent se manifester auprès de lui. La démarche est gratuite et la marche à suivre est la suivante:

- Télécharger le formulaire de réclamation à l'adresse bit.ly/2s3NeoU (respecter les majuscules et les minuscules)
- Renvoyer au SECO le formulaire complété, accompagné des documents qui prouvent la pratique déloyale
 - **Par courrier:** SECO, Secteur Droit, Holzikofenweg 36, 3003 Berne
 - **Par e-mail:** fair-business@seco.admin.ch
 - **Par fax:** 058 464 09 56



POSTFINANCE BOUDE LE PAPIER

Ce n'est pas une farce: les clients du géant jaune ne reçoivent plus d'avis détaillés de débit et de crédit par courrier depuis le 1^{er} avril dernier. PostFinance a supprimé ce service en catimini lors de la migration informatique de sa plateforme. Pour ceux qui le souhaitent et qui en font la demande, ces notifications sont désormais envoyées gratuitement par SMS ou courrier électronique. «Ils auraient au moins pu nous prévenir», regrette ce lecteur. «Nous n'avons pas jugé utile d'informer les clients, peu nombreux, qui l'utilisaient», répond le porte-parole Richard Pfister. Les décomptes mensuels sur papier sont en revanche maintenus. *chr*

Chez Swiss, light, c'est light

Chaud ambience dans la cabine du vol reliant Genève à Prague: pour distribuer les snacks, le personnel de bord consulte une tablette, puis une liste sur papier, scrute les passagers... et distribue croissants ou sandwichs au compte-goutte. Depuis le 30 mai en effet, Swiss a lancé un nouveau concept de restauration baptisé «Swiss Saveurs». Les passagers au départ de Genève voyageant sans bagage en soute au tarif Economy Light reçoivent un verre d'eau et un chocolat. Les autres (Classic et Flex) ont droit à un en-cas. «Ces informations figurent dans la confirmation du billet et sont répétées juste après le décollage», précise la porte-parole Doriane Cavalli. Dans la pratique toutefois, la distinction semble difficile à faire. «Je reçois chaque semaine une viennoiserie ou un sandwich, alors que je voyage au tarif light, s'amuse ainsi cette lectrice, habituée du trajet. Mes voisins, eux, n'ont parfois droit à rien et me regardent de travers!» Tout le monde est en revanche traité à égalité au moment du café... désormais facturé 3.50 fr. *chr*

France: on ne décolle pas sans carte d'identité

Il n'est pas formellement obligatoire d'emporter une pièce d'identité lorsqu'on passe la frontière entre deux pays membres de l'Espace Schengen, comme nous l'avons écrit dans le numéro de mai dernier. C'est la raison pour laquelle easyJet ne vérifie pas l'identité des passagers qui embarquent vers une destination Schengen, sauf exception (*lire «Ciel, mon passeport!» sur [bonasavoir.ch](#)*). Mais attention: depuis les attentats de Paris en 2015, la France a temporairement rétabli un contrôle aux frontières et les compagnies aériennes s'y conforment. Ainsi, une pièce d'identité est demandée lors de l'embarquement de tous les vols à destinations de la France, comme nous l'avons vérifié, en juin, à l'aéroport de Genève. *vic*



Stop aux spots

Place aux ampoules LED: à partir du 1^{er} septembre 2018, les ampoules halogènes seront interdites de vente en Suisse et en Europe. Et, passé cette date, la vente de spots, bannis depuis le 1^{er} septembre 2016 déjà, ne sera plus du tout autorisée. Les distributeurs pourront en revanche écouter les stocks d'autres ampoules halogènes pendant une année encore. A noter que les lampes munies d'une broche (culots G9 et R7) ne sont pas concernées. Selon les cas, le passage à la nouvelle technologie implique de changer le transformateur, une opération réservée aux professionnels ou aux bons bricoleurs. Pour en savoir davantage, entrer «led» dans le champ de recherche sur [suisseenergie.ch](#). *chr*



LA DOUBLE NATIONALITÉ DU PAMPLEMOUSSE

Dans la famille des étiquettes manquantes, incomplètes ou erronées dans les supermarchés, je demande la fausse indication de provenance... «Coop cherche-t-elle à écouter plus facilement un stock de pamplemousses israéliens en les faisant passer pour américains?», se demande un lecteur de Lausanne, de retour de la succursale de Malley. Alors que l'étiquette du rayon mentionne clairement «Etats-Unis» comme origine, il aperçoit, en saisissant l'un des fruits, un autocollant contradictoire qui précise qu'ils viennent d'Israël. «C'est l'origine indiquée sur l'autocollant qui est correcte, nous a répondu le porte-parole de Coop. Il s'agit d'une simple erreur dans un point de vente, qui n'a pas correctement ajusté la déclaration d'origine sur l'étiquette de prix du rayon.» *vic*

Junior casse, qui paie?

RESPONSABILITÉ CIVILE Durant l'été, les parents vont devoir jongler entre camps de vacances et grands-parents pour placer leur progéniture. Mais que se passe-t-il lorsque votre rejeton brise le vase préféré de sa grand-mère ou éclate une vitre en colonie? Qui est responsable et assume les frais?

Sophie-Emilia Steinauer

«Qui casse, paie». C'est le principe de la responsabilité civile qui oblige à réparer le préjudice que l'on cause à un tiers. Lorsqu'une personne majeure, capable de discernement, blesse quelqu'un ou abîme quelque chose, elle est tenue de réparer les dégâts. Elle doit alors verser une somme correspondant au montant du dommage ou au tort moral subi à la partie lésée.

MAQUETTES EN LAMBEAUX

Mais lorsque c'est un enfant qui fait une bêtise, la situation se complique un peu. Que se passe-t-il lorsque des parents en visite chez un grand-oncle laissent leur bambin de 2 ans sans surveillance? S'il détruit malencontreusement la collection de maquettes de son tonton, il paraîtrait injuste que le dommage reste à la charge du propriétaire uniquement.

L'article 333 du Code civil (CC) a donc établi une responsabilité de la part du «chef de famille» pour les dégâts causés par ceux qui sont placés sous son autorité. Cela englobe les enfants, les personnes sous curatelle générale ainsi que celles et ceux qui sont atteints d'une déficience mentale ou de troubles psychiques. Dans le cas qui nous occupe, ce sera donc aux parents de dédommager le tonton pour ces maquettes démolies. Ils pourront faire appel à leur assurance responsabilité civile (RC) pour prendre les frais en charge.

CHEF DE FAMILLE À DÉFINIR

Si la responsabilité des parents est présumée, ils ne seront pas pour autant systématiquement tenus d'assumer les frasques de junior. En effet, on estime que l'enfant qui est placé sous la garde d'un tiers pour une certaine durée passe sous l'autorité de celui-ci.

La durée du «placement» est importante ainsi que la fonction de la personne en charge de la surveil-



lance. Ainsi, lorsqu'une baby-sitter est engagée pendant trois heures un samedi soir, elle n'est que l'auxiliaire des parents et, de fait, ne devient pas «chef de famille». Chaque situation doit donc être analysée finement pour déterminer si celui qui surveille temporairement les enfants devient responsable d'eux, au titre de l'article 333 CC.

En revanche, on admet qu'un adulte qui accueille un mineur durant quinze jours de vacances chez lui devient le «chef de famille». Si la petite Zoé passe quinze jours chez Tata et dessine sur une tapisserie, on ne pourra pas se retourner contre ses parents. La fillette, placée chez sa tante, était sous sa responsabilité.

Il en va de même pour un adolescent qui va en colonie durant le mois de juillet. Il est alors placé sous la responsabilité des chefs de la colonie. A noter que la qualité de «chef de famille» peut être exercée par plusieurs personnes, voire parfois par une entité morale comme un hôpital ou un internat.

L'ADO PASSE À LA CAISSE

Le «chef de famille» peut néanmoins se dédouaner s'il peut prouver qu'il a surveillé les enfants avec toute l'attention qu'exigeait la situation. Il existe donc une porte de sortie pour les parents qui ont pris toutes les mesures nécessaires pour empêcher qu'un dommage ne se produise. Par exemple, si Ke-

vin, 16 ans, est interdit de sortie et qu'il prend la poudre d'escampette durant la nuit pour aller crever les pneus de son professeur de math, les parents ne pourront pas être tenus comme responsables.

En l'occurrence, les parents avaient pris les mesures nécessaires pour empêcher un dommage de se produire. Et, comme c'était la première fois que Kevin se faisait la malle, on ne peut pas leur reprocher de ne pas avoir pris des mesures plus coercitives. En outre, l'adolescent est capable de discernement et «presque adulte». Il sera donc tenu personnellement responsable de ses actes et devra rembourser les pneus sur son argent de poche.

NOS GUIDES

SIMPLES
CLAIRS
PRATIQUES

Inclu rabais de 5 fr. par guide pour nos abonnés

JE COMMANDE: 021 310 01 37 | info@bonasavoir.ch | www.bonasavoir.ch/boutique

<input type="checkbox"/> Le guide pratique du locataire	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le guide des successions	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Comment déclarer ses impôts	ÉPUISÉ
<input type="checkbox"/> La famille et ses droits	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Toutes vos assurances	37.50 fr.
<input type="checkbox"/> Vite dit... Pas toujours prouvé!	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Conso - boulot - bobos	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le couple devant la loi	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Je deviens propriétaire	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le guide de la PPE et du voisinage	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Les trois piliers	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Préparez votre retraite	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Vos droits au travail	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Au secours, j'ai des dettes!	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> L'automobiliste face à la loi	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Poisons quotidiens	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Gardez la ligne!	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le vin pratique	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Aie, mon dos!	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 1, 2, 3, bougez!	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Bonne nuit!	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types, vol. I	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types, vol. II	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types, vol. III	32.50 fr.

TVA + frais d'envoi inclus, sous réserve de modification.

Je ne suis pas abonné(e) à *Bon à Savoir*,
chaque guide me coûtera 5 fr. de plus.

Exemplaire(s) de la brochure
«Ce sont mes volontés» 15 fr. (pas de rabais)



Mon adresse

Nom _____

Prénom _____

Rue/N° _____

Code postal/Ville _____

N° d'abonné (si existant) _____

N° de téléphone _____

E-mail _____

Date _____

Signature _____

7-8/18

Coupon à renvoyer à *Bon à Savoir*, Service des commandes
Rasude 2 – Case postale 240 – 1001 Lausanne
Par fax: 021 310 01 39

ABONNEMENT à Bon à Savoir

Je m'abonne pour:

- 1 an (11 parutions): **39.50 fr.**
- 2 ans (22 parutions): **74.00 fr.**

JE M'ABONNE

021 310 01 37 | abo@bonasavoir.ch | www.bonasavoir.ch/abonnements

Le mystère du E572

ALIMENTATION Du moment qu'il n'apparaît ni sur la liste suisse ni sur l'europeenne des additifs autorisés, il est censé être interdit. Or, il figure dans les ingrédients de nombreuses confiseries, des compléments alimentaires ou des médicaments. *Christian Chevrolet*

La question de notre lectrice est apparemment anodine: «Pourquoi l'additif E572 n'est pas répertorié dans votre application (*lire encadré*) et quel est votre avis à son sujet?»

Elle se complique toutefois rapidement lorsqu'on s'aperçoit qu'elle a raison et qu'on cherche à comprendre pourquoi. Car le E572 n'apparaît pas non plus dans l'index des additifs du «Codex Alimentarius» (référence internationale en la matière), ni dans celle de l'Ordonnance fédérale sur les additifs admis dans les denrées alimentaires (OADD). Or, ces listes désignent les produits autorisés avec, comme corollaire, que tous ceux qui n'y figurent pas sont interdits...

L'INFLUENCE DE LA TOILE

Normal, estime l'Office fédéral de la sécurité alimentaire (OSAV), en charge du dossier, car le E572 n'existe que sur le web, notamment dans Wikipedia. Le stéarate de magnésium – qu'il est censé désigner – figure pourtant bel et bien dans l'OADD, tout comme dans la liste européenne officielle, mais sous le code 470b, répondant à la désignation «Sel de magnésium d'acide gras». On pourrait certes chipoter, le stéarate n'étant pas complètement identique au sel de magnésium, mais là n'est pas l'important. Ce qui l'est, c'est que, si erreur il y a, elle a joyeusement été reprise par l'industrie alimentaire et qu'on la retrouve désormais dans la liste des ingrédients de certains produits.

C'est le cas des fameuses pastilles acidulées *Fizzy Rolls*, dont se souviennent tous ceux qui ont

vécu leur enfance dans les années 80. Le code E572 y apparaît avec, comme seule précision, qu'il s'agit d'un anti-agglomérant, mais sans indiquer qu'il s'agit du stéarate de magnésium. Et il en va ainsi de nombreuses autres confiseries, mais aussi de certains compléments alimentaires et de médicaments.

Leurs fabricants sont-ils, du coup, dans l'illégalité? «Une chose est sûre, répond Nathalie Rochat, porte-parole de l'OSAV: il s'agit d'une mauvaise déclaration. Elle tombe dès lors dans la compétence des organes de contrôle cantonaux.» Et, comme il en existe 26 en Suisse, on ne cherchera pas à en savoir plus...

PAS DE DANGER APPARENT

D'autant que, apparemment, le produit est sans danger, contrairement à ce que de nombreux blogs et forums laissent entendre. Le stéarate de magnésium est, en effet, composé de deux substances naturelles simples et inoffensives: du magnésium (à raison de 5% environ) et de l'acide stéarique (95%). Le premier est un minéral indispensable à la santé. Le deuxième est un acide gras saturé de 18 atomes de carbone, dont on sait qu'il ne faut pas abuser, mais qu'on trouve dans des quantités importantes notamment dans la graisse de bœuf ou dans le chocolat. Pour comparaison, deux carrés de chocolat noir à 70% (soit 10 g) apportent 1 g d'acide stéarique, contre 10 à 20 mg dans un complément alimentaire...

Ce qui ne veut pas dire non plus que cet additif est utile pour la santé, puisqu'on s'en sert pour éviter que les ingrédients ne collent les uns aux autres ou aux machines utilisées pour leur fabrication. Donc, pour des raisons économiques et de confort.



Décodage

Une application indispensable

Les aliments sont de plus en plus «complétés» avec des additifs (colorants, conservateurs, etc.) souvent mentionnés sur les étiquettes, mais parfois seulement sous une forme codée: un E, suivi d'un numéro entre trois et quatre chiffres. On prendra pour exemple une soupe contenant des exhausteurs de goût identifiés comme E621, E627 et E631 sur l'emballage. Voici la traduction que vous ne trouverez pas sur l'étiquette: il s'agit, respectivement, de glutamate, de guanylate et d'inosinate de sodium. Tous les trois peuvent déclencher des allergies et de l'asthme et sont donc déconseillés aux personnes qui y sont sensibles: cela non plus, vous ne le lirez pas sur l'étiquette!

Notre application «Codes E» vous permet de comprendre ce que l'industrie tente de vous cacher, en vous informant non seulement des risques encourus et des éventuelles contre-indications pour les personnes suivant un régime (végétalien, gluten, etc.), mais également en expliquant à quoi sert chaque additif retenu et dans quel aliment on le trouve le plus souvent.

Disponible sous iOS et Android au prix de 4 fr.



**CONSEIL
JURIDIQUE
GRATUIT**


José Crespo

DU LUNDI AU VENDREDI
9 h à 11 h et de 13 h à 15 h


Nos quatre juristes, Sophie-Emilia Steinauer, Barbara Venditti, Kim Vallon et Silvia Diaz répondent aux questions du quotidien, touchant à la consommation, au droit du bail et du travail.
Ce service est réservé aux abonnés de *Bon à Savoir*. Il exclut les questions urgentes et trop complexes. Préparez votre numéro d'abonné, il vous sera demandé.

PAR TÉLÉPHONE
 021 310 18 20

PAR ÉCRIT

 Bon à Savoir
 Service juridique
 CP 150
 1001 Lausanne

EN LIGNE

 Formulaires sur
www.bonasavoir.ch/contact
 → Service juridique

Joindre copie des pièces utiles.

1. Y a-t-il un pilote dans l'avion?

VOYAGE «Notre vol Paris-Genève a été retardé, puis annulé. Raisons invoquées: l'équipage de cabine n'avait pas les heures de repos nécessaires et a refusé d'assurer le vol de retour. Nous avons donc dû trouver un hébergement jusqu'au lendemain. Nous aimerais nous faire indemniser, mais nous craignons que la compagnie refuse en invoquant des circonstances extraordinaires.»

Vous ne devez pas hésiter! Si la liste des événements entrant dans la catégorie des circonstances extraordinaires est susceptible d'évoluer, le noyau dur de cette notion demeure le même: il faut que le problème découle d'événements qui, par leur nature ou leur origine, ne sont pas inhérents à l'exercice normal de l'activité du transporteur aérien et échappent à sa maîtrise effective.

Or, la gestion des horaires du personnel de bord relève, à l'évidence, des activités normales d'une compagnie. S'il y a des bugs au niveau de la planification, il s'agit d'un problème interne à l'entreprise, pour lequel elle engage sa responsabilité.

Une mauvaise gestion des horaires du personnel de bord ne peut donc, en aucune manière, être considérée comme un cas de



force majeure excluant toute responsabilité de la compagnie. Vous devez ainsi pouvoir exiger l'indemnisation forfaitaire de 250 € pour l'annulation de votre vol ainsi que le remboursement des frais d'hébergement et de repas, si

la compagnie ne s'est pas chargée de vous fournir cette assistance.

Pour le surplus, n'oubliez pas notre outil *Pilotez votre plainte* sur bonasavoir.ch → Outils & Calculateurs!

Kim Vallon

2. Administrateur indéboulonnable?

PPE «Nous souhaiterions résilier le mandat de notre administrateur le plus vite possible, mais son contrat précise que nous devons lui donner un préavis de six mois pour la fin d'une année civile. Doit-on patienter si longtemps avant qu'il ne parte?»

Non. L'article 712r du Code civil prévoit que l'assemblée des copropriétaires peut révoquer en tout temps son administrateur, sous réserve de dommages et intérêts. Le représentant peut ainsi être obligé de quitter immédiatement son poste si une décision prise à la majorité des copropriétaires l'y constraint. Il ne peut pas exiger de continuer à exercer ses fonctions parce qu'un accord le prévoit.

La question du versement de ses honoraires jusqu'au terme prévu de la convention est plus controversée. En principe, l'administrateur est lié à la PPE par un mandat. Or, ce genre de contrat, de par la loi, est résiliable en tout temps. Ce droit est impératif: selon le Tribunal fédéral, il ne peut pas être limité en fixant, par exemple, une «amende» forfaitaire à verser

au mandataire destitué. Mais la PPE peut être malgré tout tenue d'indemniser l'administrateur si le congé intervient «en temps inopportun» et qu'un dommage financier en découle. Tel est le cas si celui-ci a dû engager des personnes (comptable, secrétaire) pour l'assister dans un mandat d'envergure. Mais quoi qu'il en soit, il appartient au lésé de prouver concrètement son préjudice. Le seul non-respect du délai de préavis n'est, en soi, pas suffisant pour établir cette présomption.

Si l'administrateur est lié par un contrat de travail avec la PPE, elle devra, de toute manière, payer les salaires jusqu'à l'échéance du délai de préavis, sauf si le licenciement intervient pour faute grave.

sd

3. Le droit de changer d'avis

CONSOMMATION

«J'ai été démarché par téléphone et, sans réfléchir, j'ai accepté un lot d'huiles essentielles. J'ai reçu cette marchandise après trois semaines accompagnée d'une facture. Finalement, je n'en veux pas, puis-je encore annuler cette commande?»

Oui. Un achat est en principe ferme et non révocable dès que la commande est acceptée. Mais la loi prévoit heureusement quelques exceptions: un droit de révocation est ainsi la règle dans les situations de démarchage intempestif. Si l'acquéreur a été invité à prendre un engagement à son domicile, par téléphone, sur son lieu de travail ou dans la rue, il dispose de quatorze jours pour revenir sur sa décision.

Ce délai ne commence pas forcément à courir dès la commande. Le fournisseur doit, en effet, informer le client par écrit de son droit de révocation. Ce n'est donc qu'au moment où ce dernier reçoit ces informations qu'il dispose de deux semaines pour revenir sur sa décision.

4. Douloureuse faillite

DROIT DU BAIL «J'ai un commerce qui vient de faire faillite et j'aimerais garder mon local le temps de tout liquider. Mais le bailleur m'écrit que, si je ne consigne pas six mois de loyer à titre de sûretés sur un compte bloqué, il résiliera mon bail immédiatement. En a-t-il le droit?»

Oui. L'article 266h du Code des obligations prévoit cette mesure extrême. Elle ne s'applique pas si le locataire est simplement aux poursuites ou traverse des difficultés financières passagères. La loi exige une banqueroute effective: le juge doit l'avoir prononcée et sa décision doit être définitive et exécutoire.

Dès le prononcé de faillite, le propriétaire a le droit d'exiger le versement de sûretés pour s'assurer du paiement des loyers à échoir. Ces garanties représentent parfois des sommes astronomiques, car elles peuvent s'étendre à l'ensemble des mensualités restant à payer jusqu'à la prochaine échéance du contrat.

Le bailleur qui craint de ne pas être payé doit interroger par écrit le locataire et l'administration de la faillite et fixer un délai dit «convenable» pour consigner les sommes demandées. La loi est muette sur le préavis exact qui doit être laissé au débiteur pour procéder au versement. Mais il peut être très court: parfois une ou deux semaines seulement suivant les circonstances.

Si le malheureux n'arrive pas à s'exécuter dans le délai donné, les conséquences sont graves. Son bail pourra être résilié, sur formule officielle, avec effet immédiat, c'est-à-dire du jour au lendemain, sans possibilité de prolongation.

sd

Ainsi, si votre interlocuteur ne vous a pas envoyé de courrier vous informant que vous pouvez changer d'avis, mais s'est borné à vous envoyer la marchandise avec une facture, vous avez encore la possibilité de tout annuler par lettre recommandée. Une simple conversation par téléphone n'est pas suffisante pour vous engager si vos options ne vous ont pas été communiquées dans les formes.

Attention: le droit de révocation ne s'applique pas si le client prend lui-même l'initiative de passer commande par téléphone, par internet ou s'il fait des achats dans un lieu de foire ou une grande surface.

Silvia Diaz

5. Carte à point(s)

CONTRATS «Pendant de nombreuses années, j'ai été titulaire d'une carte de crédit qui m'offrait des avantages sous forme de points cumulés. J'ai résilié ma carte à la fin de l'année passée, mais je viens de retrouver des points non utilisés. On me dit que le solde a été annulé en même temps que la carte. Est-ce légal?»

Au regard de la liberté contractuelle, c'est un procédé légal. Le cumul d'avantages sous forme de points est, si l'on peut dire, monnaie courante dans le système des cartes de crédit. Les modalités d'utilisation des points accumulés sont généralement réglées dans les conditions générales de l'organisme émetteur de la carte. Qui peut tout à fait prévoir, dans son règlement, que les points ne seront plus utilisables au-delà de la validité de la carte ou valables jusqu'à une certaine date, comme des bons d'achat, par exemple.

Le procédé peut paraître choquant, mais, d'un point de vue juridique, il n'est pas illégal. De plus, il ne s'agit pas d'un avoir épargné, mais «juste» de points qui, une fois additionnés, donnent droit à un éventail de prestations ou de réductions en espèces. Des «cadeaux», en quelque sorte. Or, un prestataire peut légitimement soumettre le droit à ces cadeaux à la titularité d'une carte.

kv

LE JUGE a dit

Dépassem^tent téméraire

Déboîter sur la piste de dépassem^tent de l'autoroute afin de dépasser un camion plus lent n'est certes pas recommandable, mais cette infraction ne constitue pas forcément une faute grave. C'est, en tout cas, l'avis du Tribunal fédéral (TF), qui a ainsi annulé la condamnation d'un chauffeur poids-lourd, dénoncé pour en avoir doublé un autre plus lent à la fin d'une zone d'interdiction de dépasser pour les camions. En raison de sa manœuvre, une voiture avait été contrainte de freiner. La justice cantonale retenait que le chauffeur aurait dû s'attendre à ce que la voiture le dépasse, car elle le suivait depuis un moment déjà. Argument pas suffisant pour le TF, qui a refusé d'y voir une violation grave des règles de la circulation.

*Arrêt du Tribunal fédéral
6B_1324/2017 du 9 mai 2018*

Jouer avec le feu

Un barbecue dégénère en festival pyrotechnique plus ou moins contrôlé. Voici le point de départ d'une affaire qui a permis au Tribunal fédéral (TF) de rappeler la légitimité pour une assurance accidents de réduire ses prestations en cas de participation à une entreprise téméraire. En l'occurrence, un jeune apprenti paysagiste a subi de graves brûlures aux 2^e et 3^e degrés après avoir avivé le feu d'une grillade entre amis au moyen de liquides inflammables, volés à son employeur. Une erreur de jeunesse qui lui a coûté cher, en plus de ses lésions, car l'assurance a décidé de lui réduire ses indemnités de moitié. Pas abusif, selon le TF: le jeune âge du pyromane amateur ainsi que son fort taux d'alcoolémie n'excusent pas le fait de s'adonner à une activité aussi objectivement grave et dangereuse.

*Arrêt du TF 2018 8C_734/2017
du 30 mai 2018*

Moins cher qu'un abo de fitness!

VOTRE PODOMÈTRE

pour seulement
25.50 fr.



- Se porte à la ceinture; dimensions: 50 x 38 x 21 mm; poids: 30 g
- Mécanisme anti-rebondissement pour une précision élevée
- Aucune transmission de données
- Modèle validé scientifiquement par la Polyclinique médicale universitaire de Lausanne

.....

COUPON DE COMMANDE – PODOMÈTRE BON À SAVOIR

Je commande podomètres à 25.50 fr. pièce

Nom
Prénom
Rue/N°
Code postal/Ville
N° d'abonné (si existant)
N° de téléphone
E-mail
Date
Signature

7-8/18

Pour commander:

- bonasavoir.ch/boutique
- 021 310 01 37
- info@bonasavoir.ch
- [coupon ci-contre](#)

TVA et frais de port inclus ;
prix pour la Suisse, sous réserve de modifications

Coupon à faxer (021 310 01 39) ou à renvoyer à:
Bon à Savoir, Rasude 2, case postale 240, 1001 Lausanne.

Le luxe joue serré

CRÈMES SOLAIRES Plus les protections contre le soleil sont chères, moins les prix entre les enseignes varient. L'écart se creuse en proportion dans la distribution courante.

Claire Houriet Rime



Rami Gibellini / I

«Les crèmes solaires confèrent un faux sentiment de sécurité en permettant une exposition prolongée.»

Bertrand Kiefer

Avant de boucler sa valise, vaut-il la peine de comparer les prix de la crème solaire qui donnera aux vacances leur parfum? Selon notre petit sondage dans les magasins et en ligne, tout dépend des rayons dans lesquels on fait ses emplettes.

A noter que nous n'avons pas tenu compte des produits vendus chez Migros, Aldi et Lidl, ces enseignes proposant avant tout leurs propres marques. Pour la pharmacie en ligne Sunstore, nous avons enfin retenu les tarifs sans le rabais permanent de 10% accordé avec la carte de fidélité.

Le lait de Dior, qui est le plus cher de notre sélection, varie ainsi de moins de 2% selon qu'on l'achète chez Globus, Manor ou Marionnaud. La différence ne dépasse pas 10% pour les autres flacons coûtant entre 30 fr. et 50 fr.

On économisera en outre 46% en profitant de l'action estivale chez Import Parfumerie pour le tube de Ultrasun *Family High Sun Protection* plutôt que d'aller chez Globus. La diffé-

rence entre ces deux enseignes est de 13% le reste du temps. A noter que c'est le seul produit qui vaut la peine d'être acheté chez Import Parfumerie.

Pour les crèmes solaires courantes, en revanche, la différence varie grossièrement, hors action, entre 14% et 20%. Elle tombe à 8%, soit 3 fr., pour le *Lait délicieux Visage & Corps* de Nuxe.

Manor ressort clairement en tête de ce classement en proposant le meilleur prix à neuf reprises, parfois à quelques centimes près. Coop City, Globus, Import Parfumerie et Sunstore.ch ne font mieux qu'une fois chacun et Marionnaud est toujours un peu plus cher que la concurrence.

RESTER À L'OMBRE OU SE COUVRIR

Quel que soit son prix, le plus beau des flacons n'offre pas un rempart absolu contre les rayons UV. Les indices de protection indiquent la perméabilité du produit au rayonnement: un lait

muni de l'indice 30 laisse passer ainsi un 30^e des rayons, ce qui signifie qu'on pourra rester une demi-heure au soleil avec le même résultat qu'après une minute.

Aucune étude, à ce jour, n'a toutefois prouvé l'efficacité des crèmes solaires contre le mélanome, le cancer de la peau le plus mortel. «Elles confèrent même un faux sentiment de sécurité en permettant une exposition prolongée sans risquer de coup de soleil», met en garde Bertrand Kiefer, rédacteur en chef de la *Revue médicale suisse*. Et c'est sans parler des perturbateurs endocriniens dont on ne connaît pas encore très bien les effets sur l'organisme.

Les meilleures parades au rayonnement sont donc, avant tout, de rester à l'ombre, surtout au milieu de la journée, ou de porter des vêtements couvrants et un grand chapeau. Les maillots anti-UV protègent ainsi la peau particulièrement sensible des plus petits. On s'enduira de crème solaire en dernier recours seulement.

Dans un mouchoir de poche

	COOP CITY	GLOBUS	IMPORT PARFUMERIE.CH	MANOR	MARIONNAUD	SUNSTORE.CH
Biotherm , spray solaire lacté, IP 30, 200 ml	—	—	39.90 fr.	33.60 fr.	42.90 fr.	41.90 fr.
Biotherm , Waterlover Sun Milk, IP 30, 200 ml	—	49.90 fr.	47.90 fr.	47.00 fr.	—	47.90 fr.
Clarins , Corps Crème solaire Confort, IP 20, 200 ml	—	42.90 fr.	39.90 fr.	39.50 fr.	39.90 fr.	—
Clinique , sun care body, spray, IP 30, 144 ml	—	34.90 fr.	—	33.00 fr.	35.90 fr.	—
Daylong Crème solaire Protection & Care, IP 50, 100 ml	—	—	—	25.90 fr.	—	18.15 ⁽¹⁾
Dior Bronze , crème solaire brume, IP 30, 125 ml	—	55.00 fr.	—	54.00 fr.	54.90 fr.	—
Estée Lauder , sunscreen Bronze Goddess, IP30, 150 ml	—	42.90 fr.	—	40.00 fr.	—	—
Garnier Ambre solaire, crème sensitive expert, IP 50, 200 ml	19.95 fr.	—	—	19.95 fr.	—	24.50 fr.
Lancaster , Sun Beauty, lait velours, IP 30, 75 ml	—	19.90 fr.	18.90 fr.	16.90 fr.	—	—
Lancôme Soleil Bronzer IP 30, 50 ml	—	47.90 fr.	—	53.00 fr.	53.90 fr.	—
Nivea Sun protect & bronze IP 30, 200 ml	18.70 fr.	—	—	16.95 fr.	—	19.90 fr.
Nuxe Sun Lait délicieux Visage & Corps, IP 30, 150 ml	26.90 fr.	29.90 fr.	27.90 fr.	27.55 fr.	—	26.90 fr.
Ultrasun Family High Sun Protection, IP 30, 150 ml	—	37.90 fr.	22.90 fr. ⁽²⁾	—	36.90 fr.	—

Quand les pesticides s'en mêlent

SALADES EN SACHET Jusqu'à onze résidus de pesticides différents ont été retrouvés dans ces produits prêts à consommer. Seule une salade bio était totalement exempte de substances chimiques.

Andreas Schildknecht / vic

Arrivés sur les étals au milieu des années 90, les sachets de salades et d'autres légumes coupés et prélavés ont convaincu les consommateurs qui veulent gagner du temps. Mais cette commodité a un prix: jusqu'à 26 fr. le kilo pour le produit le plus cher de notre sélection, la *Salade royale* d'Anna's Best, soit nettement plus que le coût de chaque ingrédient acheté séparément.

Ce mois-ci, nous nous sommes intéressés à la quantité de pesticides dans ces salades sous plastique provenant d'Espagne, d'Italie, de France et de Suisse. Nous avons chargé un laboratoire spécialisé de calculer le nombre de substances chimiques différentes dans chaque échantillon ainsi que leur teneur. Lorsqu'elle était inférieure à 10 microgrammes par kilo (0,01 mg/kg), le laboratoire a considéré qu'il ne s'agissait que de traces (*voir tableau*).

MÊME DANS LES PLUS CHÈRES

Les résultats ne sont pas brillants, puisque des pesticides ont été détectés dans dix-neuf des vingt produits testés. Seule la *Salade mélée* de Migros Bio est irréprochable en la matière. Elle est suivie par cinq autres articles qui s'en tirent honorablement, puisque seules des traces non quantifiables de une à quatre substances chimiques ont été identifiées.

A l'inverse, trois emballages ont été considérés comme fortement contaminés, même si aucun ne dépasse les limites légales: le *Bouquet de salade* de Lidl, le mélange *Back to the Roots* vendu chez Denner et le *Bouquet de salades* de Betty Bossi acheté dans une succursale de Coop. En plus d'avoir une teneur en pesticides jugée «moyenne» par le laboratoire (entre 0,11 et 2 mg/kg), elles ont été pénalisées d'un rang et classées dans la catégorie «contamination haute», parce qu'elles

renfermaient plus de trois pesticides différents dans des quantités mesurables. Même sanction pour la Delicatessa vendue chez Globus, qui passe de «faiblement contaminée» à «moyennement contaminée», car elle contient quatre pesticides (sans compter les traces d'un cinquième).

Autre enseignement de notre enquête, le prix ne joue aucun rôle, puisqu'on retrouve trois salades qui coûtent moins de 9 fr./kg dans les catégories «non contaminé» et «traces», mais aussi la plus chère du test, qui dépasse allégrement les 20 fr./kg.

TOXIQUE POUR LES ABEILLES

Souvent appelés pudiquement «produits phytosanitaires» par les fabricants, les pesticides peuvent s'avérer nuisibles tant pour l'homme que pour l'environnement. Beaucoup sont considérés comme cancérogènes. Ils peuvent irriter la peau, porter atteinte

aux organismes aquatiques et sont difficiles à dégrader, une fois dans les sols ou les eaux. Les experts du laboratoire ont notamment retrouvé fréquemment des fongicides dans les échantillons ainsi que plusieurs insecticides. Ces derniers sont aussi toxiques pour les abeilles et les oiseaux.

Retrouver un cocktail de substances problématiques dans les fruits et les légumes n'est pas une surprise: nous en avions découvert jusqu'à huit différentes dans une des salades «lunch» en barquette testées dans le numéro de mai dernier (*lire «Méli-mélo de microbes» sur [bonasavoir.ch](#)*), ou encore neuf dans un thé vert lors de notre enquête de novembre 2017 (*lire «Cocktail de pesticides dans les sachets»*). Records battus cette fois-ci, puisque le laboratoire en a détecté onze dans le mélange *Back to the Roots* de Denner.

- = Non contaminé
- = Traces
- = Faible
- = Moyen
- = Haut



MARQUE	MIGROS BIO	FRESH CUT	SALADINETTES	COOP NATURAPLAN	COOP QUALITÉ & PRIX	ANNA'S BEST	M-BUDGET	SPAR	COOP PRIX GARANTIE
Désignation	Salade mélée	Salade du jardinier	Mélange de salades	Mélange de salades Bio	Salade du jour	Salade royale	Salade mélée	Saison Mischung	Mélange de salades
Acheté chez	Migros	Aldi	Lidl	Coop	Coop	Migros	Migros	Spar	Coop
Prix payé	3.60 fr.	1.85 fr.	2.45 fr.	3.80 fr.	4.20 fr.	3.90 fr.	3.55 fr.	3.60 fr.	3.60 fr.
Poids	250 g	250 g	320 g	250 g	500 g	150 g	500 g	160 g	500 g
Prix au kilo	14.40 fr.	7.40 fr.	7.66 fr.	15.20 fr.	8.40 fr.	26.00 fr.	7.10 fr.	22.50 fr.	7.20 fr.
Teneur totale en pesticides	-	< 0,01 mg/kg	< 0,01 mg/kg	< 0,01 mg/kg	< 0,01 mg/kg	< 0,01 mg/kg	0,01 mg/kg	0,02 mg/kg	0,03 mg/kg
Nbre de pesticides différents									
≥ 0,01 mg/kg	-	-	-	-	-	-	1	1	2
Traces	-	1	1	1	2	4	4	3	3
NIVEAU DE CONTAMINATION GLOBAL ⁽¹⁾	Non contaminé	Traces	Traces	Traces	Traces	Traces	Faible	Faible	Faible

⁽¹⁾ Déterminé par la teneur totale en pesticides, puis pondéré par le nombre de pesticides différents retrouvés.

«Déjà lavées,
les salades en sachet
sont prêtes à la
consommation.»



EFFET COCKTAIL: ÇA BOUGE ENFIN

Pourtant, peu de recherches ont été faites sur la façon dont ces toxines réagissent les unes avec les autres. A l'heure actuelle, des valeurs limites n'ont été fixées que pour ces substances prises individuellement. Mais les choses

pourraient changer, car l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA) travaille sur un projet pilote d'analyse de l'«effet cocktail», soit le renforcement mutuel de l'effet des pesticides lorsqu'ils sont combinés. La méthode devrait être disponible dans trois ans environ.

Interpellés, Migros et Denner nous ont indiqué qu'ils suivent les directives de l'association Swiss Gap en matière de nombre de résidus de pesticides. Cette dernière considère que quatre à cinq résidus différents sont acceptables pour les salades – soit moins que le total retrouvé dans l'une de celles de Den-

ner! De plus, signalons que Swiss Gap est une entité liée à l'industrie des fruits et des légumes. De leur côté, Lidl et Aldi annoncent qu'ils vont chercher à réduire la charge en pesticides de leurs produits.

* **BONUS WEB** Laver la salade élimine-t-il les pesticides?



DENNER	ANNA'S BEST	JEDEN TAG	EISBERG	DELICATESSA	BETTY BOSSI	FRESH CUT	ANNA'S BEST	SALADINETTES	DENNER	BETTY BOSSI
Salade du jardin	Salade mélée	Salade mélée	Salade mélée	Salade mélée "American"	Mélange de salades	Salade mixte	Salade du chef	Bouquet de salade	Back to the Roots	Bouquet de salades
Denner	Migros	Spar	Volg	Globus	Coop	Aldi	Migros	Lidl	Denner	Coop
1.85 fr.	2.40 fr.	1.95 fr.	1.95 fr.	3.90 fr.	2.40 fr.	2.29 fr.	3.90 fr.	2.49 fr.	2.25 fr.	4.70 fr.
200 g	260 g	250 g	250 g	200 g	260 g	320 g	200 g	150 g	200 g	250 g
9.25 fr.	9.23 fr.	7.80 fr.	7.80 fr.	19.50 fr.	9.23 fr.	7.16 fr.	19.50 fr.	16.60 fr.	11.25 fr.	18.80 fr.
0,04 mg/kg	0,04 mg/kg	0,06 mg/kg	0,08 mg/kg	0,08 mg/kg	0,11 mg/kg	0,15 mg/kg	0,48 mg/kg	0,20 mg/kg	0,26 mg/kg	0,34 mg/kg
2	2	2	2	4	3	2	2	4	7	4
2	3	3	2	1	2	3	3	4	4	3
Faible	Faible	Faible	Faible	Moyen	Moyen	Moyen	Moyen	Haut	Haut	Haut

Dominique Schulz

Le rendement désastreux des

ASSURANCE VIE Les produits mixtes avec primes périodiques garantissent un montant très faible en cas de décès ou en fin de contrat. C'est incontestablement une mauvaise solution d'épargne.

Yves-Noël Grin

Protéger ses proches en cas de décès et capitaliser pour sa retraite. C'est ce double objectif qui a donné le nom aux assurances vie dites «mixtes». Si l'idée est a priori séduisante, il ne s'agit pas moins d'un compromis peu attractif pour celles et ceux qui veulent épargner pour leurs vieux jours. C'est d'autant plus vrai que le rendement garanti n'a cessé de s'effondrer au cours des dernières années. Corollaire: les assurés qui ont la chance d'arriver au terme de leur contrat sans trépasser ont désormais de fortes chances de ne pas retrouver leurs billes.

DESCENTE PROGRESSIVE AUX ENFERS

En 2012 déjà, notre comparatif montrait que le capital garanti au terme d'un contrat de vingt ans rapportait des clopinettes. L'assuré qui avait versé 6000 fr. par année, soit un montant total de 120 000 fr., était certain de toucher entre 120 127 fr. et 126 944 fr. selon les compagnies. Soit un rendement annualisé qui oscillait respectivement entre 0,01% et 0,53%.

La situation s'est encore dégradée lors de notre pointage réalisé en 2014. En effet, deux tiers des produits comparés ne pouvaient garantir qu'un rendement négatif. Autrement dit, aucune certitude de toucher les 120 000 fr. investis au terme du contrat! Au mieux, l'assuré pouvait tabler sur 121 804 fr. (+0,14%) et, dans le pire scénario, perdre plus de 20 000 fr. en ne récupérant que 99 878 fr. (-1,78%).

C'EST NÉGATIF PARTOUT!

On imaginait avoir touché le fond. Erreur. En 2018, le rendement négatif est devenu la norme de toutes les assurances vie mixtes de notre panel! Avec des intérêts annualisés qui varient entre -1,2% et -3,9%, les déconvenues peuvent être lourdes. Chez Allianz, qui offre les plus faibles garanties de rendement (-3,9%), on peut ainsi se retrouver avec un capital de 80 830 fr. sur les 120 000 fr. investis, soit une perte de près de 40 000 fr.!

Dans ce contexte, il est évident que ces produits sont catastrophiques pour celles et ceux qui espèrent épargner pour leurs vieux jours. Si



le rendement est mauvais, c'est que les compagnies ponctionnent une partie importante des primes payées – jusqu'à 25% – pour couvrir le risque de décès, d'incapacité de travail et les frais administratifs.

Le hic, c'est que les assureurs ne présentent pas les choses de cette manière. Elles font tout pour attirer des clients en tablant sur des prévisions sensiblement plus optimistes. Comme les assurés ont droit à une participation aux bénéfices, les projections sont embellies par les excédents potentiels. Or, ces résultats ne sont que très rarement atteints. Raison pour laquelle les intéressés doivent se fier au capital garanti pour ne pas être désagréablement surpris.

IL Y A MIEUX À FAIRE

En bref, les assurances vie mixtes n'ont rien d'un bon calcul pour mettre de l'argent de côté. Leur seul avantage est de garantir un capital en cas de décès. Or, c'est un risque qu'on peut simplement couvrir avec une assurance vie risque pur (*lire «La meilleure pour le pire» sur [bonasavoir.ch](#)*). Comme le montrait notre der-

nier comparatif en la matière, un contrat de vingt ans pour une prime annuelle de 450 fr. donne droit à un capital décès de 200 000 fr. Si on ne casse pas sa pipe avant la fin du contrat, c'est certes 9000 fr. de perdus. Mais ce n'est, finalement, pas énorme en regard des 40 000 fr. qui peuvent s'envoler avec une assurance vie mixte!

Pour le volet épargne, les solutions ne manquent pas. Si on garde l'optique de placer son argent sans risque en vue de la retraite, le choix du traditionnel compte de prévoyance (3^e pilier) est plus judicieux qu'une assurance vie mixte. Le rendement n'est pas très élevé – entre 0,2% et 1% – mais il est malgré tout positif! Reste encore à se déterminer pour une prévoyance liée (3a) ou libre (3b). Choix qui se présente également au moment de conclure la majorité des assurances vie mixtes (*lire encadré*).

BONUS WEB Retrouvez notre tableau des valeurs de rachat et des assurances vie à prime unique sous [bonasavoir.ch](#) ➔ Outils & Calculateurs ➔ Toutes vos assurances

assurances vie mixtes

L'ASSURANCE VIE MIXTE



Prévoyance

Faire son choix entre le 3a ou le 3b

L'immense majorité des assurances vie mixtes laissent la possibilité d'être conclues en prévoyance individuelle liée (3a) ou libre (3b). C'est également le cas des comptes bancaires de prévoyance du 3^e pilier. Rappelez-vous que, dans un cas comme dans l'autre, il s'agit d'une épargne volontaire, contrairement au 1^{er} et 2^e piliers. Mais entre le 3a et le 3b, des nuances de taille méritent d'être bien appréhendées pour conclure un contrat qui soit en adéquation avec sa situation et ses besoins. Voici les principales différences.

PRÉVOYANCE LIÉE (3A)

- **Deductible** fiscalement pour les contribuables affiliés au 2^e pilier jusqu'à 6768 fr. par an pour l'année 2017. Pour les personnes non assujetties au 2^e pilier (indépendants, etc.), déduction jusqu'à 20% du revenu net, mais au maximum 33 840 fr.
- **Retrait** au plus tôt 5 ans avant l'âge de l'AVS et au plus tard 5 ans après pour les personnes qui continuent de travailler.
- **Retrait anticipé** seulement pour financer une résidence principale, l'activité professionnelle indépendante ou un départ à l'étranger.

→ **Aucune imposition sur la fortune** pendant le contrat.

→ **Imposition lors du retrait** du capital à un taux réduit.

→ **Les bénéficiaires en cas de décès** peuvent être le conjoint ou le partenaire enregistré, les descendants directs, le père et la mère, les frères et sœurs ainsi que les autres héritiers.

PRÉVOYANCE LIÉE (3B)

→ **Non déductible** fiscalement ou partiellement dans les cantons de Fribourg et de Genève. Parfois déductible dans le forfait des primes maladie (Vaud). En revanche, pas de plafonnement dans les versements.

→ **Retrait libre** selon la durée du contrat choisie.

→ **Retrait anticipé** possible selon les conditions du contrat.

→ **Imposition sur la fortune** pendant le contrat selon la valeur de rachat.

→ **Aucune imposition lors du retrait** du capital.

→ **Les bénéficiaires en cas de décès** peuvent être librement choisis.

Assurance vie mixte traditionnelle avec primes périodiques

Comparaison des prestations pour un homme de 35 ans, non-fumeur, qui verse une prime annuelle de 6000 fr. durant vingt ans (soit un total de 120 000 fr.), avec libération des primes en cas d'incapacité de gain après un délai de carence de trois mois.

Exemple de lecture avec le cas extrême d'Allianz: le capital garanti, en cas de décès ou en cas de vie à la fin du contrat, est de 80 830 fr., ce qui représente un rendement annualisé de -3,9%. Différence par rapport au total des primes payées: 39 170 fr.

COMPAGNIE	ASSURANCE	CAPITAL GARANTI ⁽¹⁾	RENDEMENT ANNUALISÉ	CAPITAL ESPÉRÉ ⁽²⁾	RENDEMENT ANNUALISÉ
Bâloise	Safe Plan	106 221 fr.	-1,2%	128 510 fr.	0,7%
Groupe Mutuel	Assurance mixte à primes périodiques	104 625 fr.	-1,4%	123 570 fr.	0,3%
Axa	Protect Plan	103 053 fr.	-1,5%	147 110 fr.	2,1%
PostFinance	Protect Plan (en partenariat avec Axa)	103 053 fr.	-1,5%	147 110 fr.	2,1%
Helvetia	Plan de prévoyance	102 701 fr.	-1,5%	126 250 fr.	0,5%
Swiss Life	FlexSave Uno ⁽⁴⁾	102 316 fr.	-1,6%	139 071 fr.	1,5%
Retraites Populaires	Modulo	101 858 fr.	-1,6%	122 832 fr. ⁽³⁾	0,2%
Zurich	Prévoyance Premium	95 225 fr.	-2,3%	151 145 fr.	2,3%
Generali	Scala Capital	94 055 fr.	-2,4%	136 538 fr.	1,3%
Allianz	Assurance vie Balance Invest à primes périodiques ⁽⁴⁾	80 830 fr.	-3,9%	147 067 fr. ⁽³⁾	2,1%
Mobilière	Assurance épargne évolutive			Pas de produit sur une durée de 20 ans	
Pax	ComfortLife			Produit pour les plus de 50 ans seulement	
Vaudoise	PlanoCapital			Pas de produit sur une durée de 20 ans	

⁽¹⁾ En cas de décès ou à terme.

⁽²⁾ Avec excédents non garantis.

⁽³⁾ Selon scénario moyen d'excédent de primes.

⁽⁴⁾ Produit partiellement lié à des fonds de placement, mais avec capital garanti.

Passagers, vous avez des droits!

TRANSPORTS AÉRIENS Difficile, pour une compagnie aérienne, de contester le droit à une indemnisation quand, par exemple, le vol est annulé. Mais, parfois, le paiement met des mois à suivre! *Christian Chevrolet*



Nous ne cessons de le répéter: les passagers ont des droits et les compagnies d'aviation ne peuvent s'en dédouaner (*lire encadré*). Certaines ont pourtant de la peine à la détenir, comme le prouvent de nombreux témoignages de lecteurs. Deux exemples concrets.

VOYAGE DE NUIT

Le 15 janvier, Sylviane Burnier Furer doit embarquer à Nice pour rejoindre Cointrin avec un vol assuré par easyJet. Après trois heures d'attente, il est annulé et les passagers sont transférés sur un vol Nice-Lyon, puis ils rejoindront Genève Aéroport par bus et arriveront à destination vers 4 heures du matin.

Incontestablement, notre lectrice a droit à une indemnisation. Après avoir rempli deux demandes (notamment à cause d'une erreur du numéro de vol), elle relance easyJet le 14 février en s'étonnant de ne toujours pas avoir reçu de réponse, sinon des courriels automatiques accusant réception. Pourtant, une connaissance faite sur ce même vol a reçu une indemnisation de 250 euros 24 heures après le mail de confirmation.

Sans réaction de la compagnie, elle transmet son dossier à son assurance juridique, qui contacte easyJet en avril et la relance à la fin mai. A la mi-juin, soit cinq mois plus tard, Sylviane Burnier Furer

n'a toujours rien reçu et nous contacte.

REMBOURSEMENT PAR TRANCHES

Deuxième exemple: Marie Geiser est avertie le 23 juillet 2017, dans le train qui l'amène de Neuchâtel à l'aéroport, que le vol easyJet Genève-Berlin est annulé. Sur place, le desk de la compagnie l'informe qu'aucun vol de remplacement au départ de Cointrin n'est possible avant trois jours et que n'importe quelle autre option sera donc totalement remboursée.

Notre lectrice demande confirmation qu'un vol le lendemain matin au départ de Zurich ainsi que le transport et la nuit d'hôtel seront remboursés. Ce qui lui est confirmé, pour autant que la nuit d'hôtel ne dépasse pas 250 fr. Ainsi fera-t-elle.

A son retour, elle remplit la demande de compensation en ligne, pour un total de 600 fr. environ. Elle reçoit très rapidement un courriel confirmant qu'elle est éligible pour une somme à peu près identique, qui sera versée sur son compte.

A défaut de paiement, notre lectrice relance la compagnie vingt jours plus tard. Deux versements suivent, mais le total ne correspond pas à ce qui avait été convenu. Notre lectrice s'en étonne par courriel et demande des explications. Sans réponse, elle

téléphone au Service clients, fin octobre, lequel considère l'affaire bouclée et que l'hôtel ne sera pas remboursé. Marie Geiser fait donc une réclamation en ligne, preuves bancaires à l'appui.

A la mi-novembre, easyJet demande ses coordonnées bancaires pour effectuer le remboursement exigé, demande à laquelle notre lectrice donne immédiatement suite. Début janvier 2018, toujours sans nouvelles, elle tente une relance en nous mettant en copie visible.

EasyJet procède alors (soit six mois plus tard) à un nouveau remboursement, mais toujours rien pour l'hôtel. Contactée en juin par notre rédaction, Marie Geiser dit avoir «rendu les armes, car le versement n'aurait de toute façon pas couvert le temps à perdre encore».

QUESTIONS SANS RÉPONSE

Face à ces deux témoignages, parmi d'autres arrivés à notre rédaction, nous avons posé les questions suivantes à easyJet.

1. Pourquoi tant de temps entre le problème (sous votre responsabilité) et le versement de l'indemnisation due?

2. Dans le premier cas, pouvez-vous nous assurer que Sylviane Burnier Furer sera indemnisée et nous donner la date du versement?

3. Dans le deuxième cas, pouvez-vous nous indiquer pourquoi les frais d'hôtel n'ont pas été remboursés à Marie Geiser et, s'ils devaient l'être, quand vous entendez procéder au versement?

Dans sa réponse, easyJet ne convainc guère. Pour Sylviane Burnier Furer, le problème viendrait des deux demandes successives (la première contenant une erreur du numéro de vol). Et, pour Marie Geiser, d'une erreur dans les informations bancaires. Dans les deux cas, nous aurions souhaité savoir en quoi ces deux erreurs relativement fuites justifiaient six mois, respectivement un an de retard, mais le courriel nous informait que, malheureusement, easyJet n'avait pas plus de précisions à apporter. Il mentionnait, en revanche, que le Service clients allait résoudre ces situations au plus vite et présentait ses excuses à nos lectrices pour les désagréments causés.

La vie de passager, au même titre que celui de consommateur, est tout sauf un long tarmac tranquille...

Outil pratique

Pilotez votre plainte!

Vol annulé, retard indéterminé, bagages perdus... Dans pareil cas et lorsque certaines conditions sont réunies, les compagnies aériennes ont des devoirs. Or, bien souvent, elles se contentent du service minimum – bon pour une collation, transfert vers un hôtel plus ou moins proche, etc. – et «oublient» de vous informer que vous pouvez obtenir une compensation pour le temps et l'argent perdu...

Face au grand nombre de situations possibles et au manque d'informations facilement accessibles, nous avons développé un outil pour vous faciliter le travail! En quelques clics, il vous indique les dédommagements auxquels vous avez droit, puis rédige automatiquement une lettre type à transmettre à la compagnie aérienne.

10?

questions sur l'activité des femmes de ménage

TRAVAIL Engager une femme de ménage, c'est conclure un contrat de travail. Les deux parties font alors face à un panel varié de droits et d'obligations. *Barbara Venditti*

1. Faut-il un contrat écrit?

Il est vivement conseillé, même si un contrat oral est valable. La loi impose dans tous les cas à l'employeur d'informer le travailleur par écrit de certains points essentiels, soit le nom des parties, la date du début d'activité, la fonction exercée, le salaire, et la durée de travail.

2. Un permis valable est-il indispensable?

Oui. La famille qui emploierait une femme de ménage sans permis de séjour/de travail risque une amende importante, ainsi que de devoir rattraper les charges sociales impayées. Tel est également le cas si l'employée est autorisée à travailler, mais qu'elle n'est pas déclarée aux assurances sociales. Elle se retrouve privée de la protection à laquelle elle a droit, notamment pour sa retraite, en cas d'accident, de chômage, etc. Son patron encourt, là aussi, une amende salée.

3. Faut-il faire appel à une entreprise?

Plusieurs sociétés placent des femmes de ménage, en étant, juridiquement parlant, leur employeur. Une telle structure simplifie la vie de ses clients, qui n'ont pas à s'occuper des questions administratives liées à l'emploi et aux assurances sociales. C'est une solution pratique, mais plus onéreuse.

4. Dois-je faire des démarches pour les assurances sociales?



si le père de ses enfants gagne davantage, c'est lui qui recevra généralement les allocations.

8. Si elle est malade ou accidentée, qui la paie et jusqu'à quand?

En cas de maladie, aucune assurance sociale obligatoire ne couvre le salaire. L'employeur doit s'en acquitter conformément à l'échelle bernoise* à moins qu'il n'ait conclu une assurance privée couvrant la perte de gain maladie (*lire «Incapacité de travail et salaire» sur [bonasavoir.ch](#)*).

En cas d'accident professionnel, la perte de gain et les soins sont pris en charge dans tous les cas par l'assurance obligatoire. Les accidents non professionnels ne sont couverts que si l'emploi représente 8 heures par semaine chez le même patron.

9. Si la femme de ménage casse des objets, qui paie?

Des dégâts survenus en nettoyant normalement font partie de ce que l'employeur doit assumer. Légalement parlant, seul le travailleur qui cause des dommages intentionnellement ou par négligence doit passer à la caisse, et avec des restrictions en fonction des circonstances du cas d'espèce.

10. Elle a cessé de venir sans rien dire. Que faire?

Pour éclaircir la situation, il faudrait la contacter, de préférence par écrit, pour exiger qu'elle reprenne son activité et lui indiquer que, à défaut, son départ sera considéré comme un abandon de poste. Sans reprise du travail, l'employeur peut, s'il le souhaite, exiger un quart de salaire de dédommagement.

En tant qu'employeur, vous êtes en effet tenu d'affilier votre femme de ménage aux assurances sociales obligatoires, soit l'AVS, l'AI, l'APG, l'assurance chômage et l'assurance accidents. Il y aura lieu de déterminer les cotisations, de prélever la part employé sur le salaire et de verser le tout aux caisses concernées. Le plus simple est de passer par un organisme d'aide aux employeurs privés*, qui fera le nécessaire, moyennant paiement.

5. Y a-t-il un salaire minimum?

Certains cantons prévoient un contrat type pour le personnel de maison, dans lequel le salaire dépend des qualifications et de l'expérience. La fourchette, pour un salaire horaire brut, va de 18 fr. 55 à 22 fr. 40. Mais rien n'empêche de convenir d'un salaire plus élevé.

6. Comment gérer les vacances?

Pour un très faible taux d'activité, le plus simple est de majorer le salaire horaire pour rémunérer les vacances de cette manière. La majoration est de 8,33% pour quatre semaines de vacances, de 10,64% pour cinq. Ainsi, rien n'est dû pendant les congés de l'employée.

7. La femme de ménage a-t-elle droit aux allocations familiales?

Oui, pour autant que son salaire AVS atteigne 587 fr. par mois ou 7500 fr. par an, obtenu auprès d'un ou de plusieurs employeurs. Mais,

* **BONUS WEB** Adresse des services cantonaux pour les employeurs de femmes de ménage et l'échelle bernoise sur [bonasavoir.ch](#)

Que faire de son abonnement en vacances?

TRANSPORTS PUBLICS On peut économiser jusqu'à 335 fr. par an en déposant son abonnement général lorsqu'on ne l'utilise pas. Une démarche plus facile encore depuis l'arrivée du Swisspass.

Vincent Cherpillod

L'abonnement général (AG) représente un investissement important (3860 fr./an en 2^e classe). Durant certaines périodes, il devient inutile, notamment lors de séjours à l'étranger. Il peut donc être judicieux de l'interrompre pendant quelques jours pour récupérer un peu d'argent. Voici comment procéder.

1. QUI PEUT DÉPOSER SON ABONNEMENT?

Seuls les AG peuvent être déposés, à l'exception des «Familia» jeunes et enfants ainsi que des AG pour chiens. Avec les abonnements de parcours, les demi-tarifs ou les «Voie 7», en revanche, point de salut: les journées non utilisées sont perdues.

2. COMMENT PROCÉDER?

Depuis le lancement du Swisspass en 2015, le titre de transport est chargé sur une carte à puce RFID. Il n'est plus nécessaire de le déposer physiquement: lors du passage au guichet, l'employé va simplement désactiver la carte pendant la période souhaitée. Son détenteur la conserve et n'a pas besoin de retourner au guichet à son retour, car elle se réactive automatiquement. Avantage supplémentaire, il est désormais possible de faire la demande par téléphone (0848 44 66 88, 24 h/24, 8 ct./minute). Les personnes qui, par exemple, prennent leur avion tôt le matin n'ont plus à s'inquiéter des horaires du guichet CFF de l'Aéroport de Genève.

En cas de retour de vacances anticipé, il est possible de modifier la période d'interruption pour l'avancer jusqu'à la date du jour. Le recul de l'échéance est possible aussi; seule est exclue la dépose de l'abonnement pour une date dans le passé, même si l'on peut prouver qu'il n'a pas été utilisé.

3. COMBIEN ON GAGNE?

On peut déposer son AG pour une période de 5 à 30 jours, mais au maximum un mois par an. Autrement dit, il est possible d'opter pour trente jours consécutifs tout comme pour six tranches de cinq jours. Le montant remboursé est calculé comme suit: prix total divisé par 365 et multiplié par le nombre de jours de dépôse. Ainsi, avec un AG annuel à 3860 fr., on économise

52.90 fr. par période de cinq jours. Avec un AG payé mensuellement et déposé trente jours, l'économie peut même atteindre 335.35 fr. L'avoir économisé est soit déduit de la facture du prochain abonnement, soit remboursé par virement bancaire si l'usager le résilie.

D'ordinaire, il faut déduire 10 fr. de frais administratifs à chaque fois qu'on laisse son AG derrière soi. Toutefois, du 1^{er} mars 2018 au 28 février 2019, la dépôse est gratuite, en vertu d'un accord conclu par Monsieur Prix avec les CFF. Enfin, voyager pendant la période où son abonnement est désactivé, en présentant son Swisspass comme si de rien n'était, est une mauvaise idée: dans ce cas de figure, le voyageur fautif est soumis aux mêmes amendes que n'importe quel resquilleur.

Publicité



N'oubliez pas les organisations caritatives dans votre testament.

Une campagne menée notamment par: Action de Carême, Greenpeace Suisse, Armée du Salut, Comité international de la Croix-Rouge (CICR), SBS Bibliothèque suisse pour personnes aveugles, malvoyantes et empêchées de lire, Fondation suisse pour paraplégiques, Fondation Village d'enfants Pestalozzi, Fondation SOS Villages d'Enfants Suisse

myhappyend.org

Mon testament pour un monde meilleur.

Retoucher ses photos avec l'index

MULTIMEDIA Neuf photos sur dix sont prises avec un smartphone ou une tablette. Voici une sélection de quelques applications qui permettent de les améliorer ou, même, de les transformer. *Christian Chevrolet*

Selon le site statista.com, 85% des 1,2 billion de photos prises dans le monde sont actuellement issues d'un smartphone et 4,7% d'une tablette. Il n'y a donc plus qu'une image sur dix à sortir d'un appareil de photo classique! Autrement dit: la spontanéité et le confort ont pris le dessus sur la qualité. Car, même si la technique des smartphones ne cesse de s'améliorer, elle n'est pas à la hauteur d'un bon vieux reflex.

Il existe, dès lors, des centaines d'applications qui permettent de peaufiner le réglage assez basique des programmes mis à disposition par les constructeurs et, surtout, de retoucher l'image après coup. *Bon à savoir* en a sélectionné et essayé quelques-unes.

AMÉLIORER LA PRISE DE VUE



→ **Open Camera** (pour Android seulement, gratuit) améliore l'interface des applications natives avec des fonctions intéressantes: stabilisateur d'image, mise au point manuelle, mode HDR (mémorisation de différents niveaux d'intensité lumineuse dans une image), détection de visage, sensibilité ISO, correction d'exposition, affichage de la ligne d'horizon, retardateur à voix, etc. Une application précieuse aussi pour la vidéo, avec choix de la résolution, du débit et du nombre d'images (jusqu'à 120 par seconde), enregistrement sonore en mono ou en stéréo, paramétrage du focus, etc. Pratique et efficace.



Il n'existe hélas pas d'équivalent gratuit pour iOS. Mais **Procamera** (6 fr.) nous a séduits, avec des possibilités à peu près identiques, ainsi qu'un déclencheur plein écran (plus besoin de chercher le petit cercle inférieur). Dommage qu'il faille encore payer un supplément de 4 fr. pour bénéficier du programme permettant de photographier en basse luminosité.



CORRIGER LE TIR



→ **Snapseed** est certainement le programme de retouche gratuit le plus complet tant pour Android que iOS. Très intuitif, régulièrement mis à jour et sans pub, il fait l'objet de nombreux tutos et d'un forum fréquenté (mais en anglais surtout). Tout y est: retouche globale ou sélective de la luminosité, du contraste, de la température, de l'ambiance, des tons clairs, des ombres, de la chaleur, etc. Nombreux filtres, recadrage (manuel ou dans les formats courants), rétablissement des perspectives, courbes, histogrammes, mode double exposition, corrections au visage, etc. Mais aussi pose d'un cadre, intégration d'un texte (y compris dans une bulle BD), etc.



→ La plupart des smartphones sont équipés d'un objectif grand angle qui, à cause de sa courte focale, va déformer les objets photographiés de près. Voilà pourquoi un selfie augmente de 30% le volume

de notre nez par rapport au reste du visage! L'application **You Cam Perfect** (gratuit sur Android et iOS, mais avec certaines fonctions payantes) permet, grâce à son embellisseur, de corriger le tir et de transformer un visage (comme le corps d'ailleurs) à volonté: remodelage des formes, lissage et teinte de la peau, élimination de l'acné et des poches sous les yeux, amélioration du nez, accentuation des paupières et du sourire, etc. Pratique: avant de valider la modification, possibilité, en tout temps, de comparer à l'original. Impressionnant et inquiétant à la fois...



→ Autre problème récurrent des smartphones par rapport à un reflex: la profondeur de champ, souvent inexistante. **AfertFocus** (gratuit pour Android et iOS, mais 1 fr. pour éviter les pubs insupportables) permet de distinguer l'objet qu'on souhaite mettre en évidence et de plus ou moins flouter l'arrière-plan. Avec des petits plus

sympas comme garder le premier plan en couleur et forcer le fond en noir-blanc.

PLUS FUTILE



→ De plus en plus surréaliste: **Prisma** transforme vos photos en «œuvres d'art», dans des styles de peintres célèbres comme Picasso ou Van Gogh. Les guillemets sont là pour nuancer le résultat final, même s'il faut reconnaître que c'est bluffant. Gratuit pour 70 modèles environ, mais payant (2 fr./mois) pour avoir accès au stock complet, quatre fois plus important.



→ Très prisé des réseaux sociaux, **Boomerang** prend automatiquement une rafale de dix photos, qu'il assemble ensuite avec une légère accélération pour créer un seul et même visuel animé. Il est alors possible de lire dans un sens comme dans un autre de façon continue, d'où le nom de «Boomerang». Gratuit pour Android et iOS.

Un nuage à soi

SERVEURS DOMESTIQUES Les disques durs wifi stockent les données plus discrètement que les «clouds» payants. Certains laissent tout de même filtrer des informations. *Jonas Arnold / chr*

De Google Drive à iCloud en passant par Dropbox, l'offre de nuages en ligne ne manque pas pour mettre photos ou documents en sûreté et les partager ensuite. Bien malin toutefois qui peut garantir que personne n'ait accès à ces données, ni qu'elles soient absolument à l'abri de hackers mal intentionnés. Sur la durée, en outre, ces abonnements finissent par coûter cher.

En optant pour un disque dur connecté au réseau, on devra, certes, débourser entre 149 fr. et 499 fr., mais cet investissement sera amorti sur la durée. Les serveurs domestiques ou, en jargon, *network attached storage* (NAS), sont raccordés au modem par un câble. La capacité de stockage des modèles que nous avons testés varie entre 2TB et 8TB, ce qui suffit généralement à un usage privé.

Comme ils sont reliés à internet, on peut s'y connecter depuis le monde entier, de même qu'à n'importe quel nuage de données. Et, en confiant le mot de passe à ses proches, on partagera sans problèmes les photos de la dernière

virée en famille. Il suffit enfin de télécharger une application si on souhaite les consulter depuis un smartphone.

FIABILITÉ ET RAPIDITÉ

Nous avons confié huit serveurs domestiques, ainsi que deux petits modèles sans fil, à un laboratoire spécialisé (*lire encadré*). Le serveur Synology DS218j arrive en tête de ce classement. Les experts relèvent la fiabilité et la rapidité du transfert de données, mais mettent les néophytes en garde: la mise en service de l'appareil exige des connaissances en informatique.

Le disque dur *MyCloud Mirror* de Western Digital est nettement plus convivial, mais aussi moins discret. Quand on télécharge des données sur son smartphone, la marque de ce dernier est automatiquement communiquée à l'exploitant. Il saura aussi s'il s'agit d'une photo ou d'une vidéo.

Encore plus bavards, les appareils de Buffalo et de Seagate dévoilent, non seulement de quel genre de fichier il s'agit, mais encore d'où



il provient, et combien de temps il a fallu pour le traiter. Buffalo nous a signalé que les données peuvent être cryptées, ce qui nécessite toutefois de modifier les paramètres.

NUAGE EN VOYAGE

Les deux appareils sans-fil de notre sélection sont idéaux en voyage ou en vacances, pour mettre en sécurité les photos prises pendant la journée, par exemple. Ou encore, pour pro-



Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:
téléchargez l'application
«Les tests de Bon à Savoir»

- De 5,5 à 6,0 pts = Très bon
- De 4,8 à 5,4 pts = Bon
- De 4,0 à 4,7 pts = Satisfaisant
- De 2,5 à 3,9 pts = Insatisfaisant
- Moins de 2,5 pts = Mauvais



Serveurs domestiques reliés au modem par câble

MARQUE	SYNOLOGY	WESTERN DIGITAL	SYNOLOGY	QNAP	NETGEAR
Désignation	DS218j digitec.ch ^[3, 4, 5]	MyCloud Mirror Fust ^[4, 5, 6]	DS216se galaxus.ch ^[7, 18]	TS231-P steg-electronics.ch ^[4]	Ready-NAS 212 Media-Markt ^[3, 7, 8]
Acheté chez	341 fr.	249,90 fr.	264 fr.	449,90 fr.	499,95 fr.
Prix payé	2 TB	4 TB	2 TB	4 TB	4 TB
Capacité de stockage	16,5 x 10 x 22,6 cm	17,1 x 9,9 x 15,5 cm	16,5 x 10 x 22,6 cm	16,9 x 10,2 x 21,9 cm	14,2 x 10,1 x 22 cm
Dimensions	1,77 kg	1,04 kg	1,77 kg	2,65 kg	3,47 kg
Poids					
1. Sécurisation des données 40%⁽¹⁾	5.3	4.8	5.3	4.8	4.8
2. Convivialité 30%⁽¹⁾	5.1	5.7	5.1	4.7	4.8
→ Facilité d'utilisation 40% ⁽²⁾	4.9	5.7	4.9	4.4	4.9
→ Mise en service 30% ⁽²⁾	4.9	5.7	4.8	4.2	4.8
→ Application smartphone 20% ⁽²⁾	5.8	5.8	5.8	5.8	4.4
→ Bruit, ressenti 10% ⁽²⁾	5.4	5.5	5.4	5.4	5.4
3. Rapidité de transmission 25%⁽¹⁾	5.8	5.8	5.2	5.8	5.8
4. Consommation d'électricité 5%⁽¹⁾	5.3	5.0	5.2	5.0	4.3
NOTE FINALE ET APPRÉCIATION	5.4	5.3	5.2	5.0	5.0

Si la note est identique, classement selon le prix.

⁽¹⁾ Pondération pour l'appréciation finale. .

⁽²⁾ Pondération interne au critère .

Egalement disponible chez:



En détail

Les critères du test

Le Laboratoire PZT à Wilhelmshaven (D) a testé huit serveurs domestiques et deux disques durs nomades en se basant sur les critères suivants.

1. Sécurisation des données

Les experts ont examiné la protection du mot de passe ainsi que le cryptage lors de la transmission. Ils ont également vérifié si des données étaient communiquées sans raison au fabricant lors de la connexion par le biais d'un smartphone.

2. Convivialité

Cinq spécialistes ont noté la facilité d'installation et de mise en service des serveurs. Ils ont également tenu compte de la configuration du menu et de la gestion de l'appareil.

3. Rapidité de transmission

Le laboratoire a mesuré la rapidité d'enregistrement des données et le moment à partir duquel elles sont disponibles. A cette fin, il a utilisé un gros fichier (film de 15,7 Gb) et un petit fichier (photo de 6,4 Mb).

4. Consommation d'électricité

Elle a été mesurée pendant l'utilisation et en mode veille. Pour les appareils nomades, la durée de charge et de décharge de la batterie a été examinée.

Serveurs nomades



WESTERN DIGITAL	BUFFALO	SEAGATE
MyCloud Home Fust ^[5, 6, 7]	Linkstation 220 digitec.ch ^[4]	Central M-Electronics
249.90 fr.	222 fr.	149 fr.
3 TB	8 TB	2 TB
17,8 x 14 x 5,3 cm	12,8 x 8,7 x 20,5 cm	4,2 x 21,6 x 14,5 cm
1,04 kg	2,17 kg	0,91 kg
4.8	4.6	4.4
4.6	4.3	4.3
4.3	4.1	4.3
4.8	4.5	4.0
4.6	4.0	4.2
5.1	5.1	5.7
4.4	5.0	4.7
5.1	4.2	4.9
4.7	4.6	4.5

MARQUE	WESTERN DIGITAL	LACIE
Désignation	My Passport Wireless Pro	Fuel
Acheté chez	Interdiscount ^[3, 4, 9]	brack.ch ^[5, 6]
Prix payé	239 fr.	212 fr.
Capacité de stockage	2 TB	2 TB
Dimensions	2,4 x 12,6 x 12,6 cm	2,3 x 11,5 x 11,5 cm
Poids	0,45 kg	0,3 kg
1. Sécurisation des données	40%⁽¹⁾	4.8
2. Convivialité	30%⁽¹⁾	5.5
→ Facilité d'utilisation	40% ⁽²⁾	5.1
→ Mise en service	30% ⁽²⁾	5.7
→ Application smartphone	20% ⁽²⁾	5.8
→ Bruit, ressenti	10% ⁽²⁾	5.7
3. Rapidité de transmission	20%⁽¹⁾	5.7
4. Performances de l'accu	10%⁽¹⁾	5.1
NOTE FINALE ET APPRÉCIATION	5.2	4.5

Dominique Schiltz

**Peut doubler vos chances
d'arrêter définitivement
de fumer!**



www.nicorette.ch

Ceci est un médicament. Veuillez lire la notice d'emballage.
Janssen-Cilag AG, 6300 Zug.

*Peut soulager votre désir intense de fumer au bout d' 1 minute. nicorette® pastilles dépôt à mâcher disponibles en pharmacie & droguerie; nicorette® solution pour pulvérisation buccale disponible en pharmacie.

Guide pratique DU LOCATAIRE

- CONTRAT DE BAIL
- ÉTAT DES LIEUX
- ENTRETIEN...

QUELS SONT VOS DROITS?

- Un outil indispensable et accessible à tous
- Exemples pratiques
- Modèles de calculs de loyer
- Avec des lettres types

**Edition
2018
actualisée**



37 fr. 50

Rabais de 5 fr. pour les abonnés

JE COMMANDE:

sur le bulletin en page 20

✉ 021 310 01 37

@ info@bonasavoir.ch

↗ bonasavoir.ch/boutique

Edité par

BON À SAVOIR



PASSEPORT MUSÉES SUISSES

PLUS DE 500 MUSÉES

SUISSES VOUS ATTENDENT



www.museumspass.ch/fr

Des technologies survendues

APPAREILS De l'aspirateur révolutionnaire au robot de cuisine inédit, des produits coûteux sont proposés dans les foires ou par des démarcheurs. Gare aux prix surfait et à l'absence de service après-vente! *Christophe Inaebnit*

Si internet est un canal de distribution efficace, certains distributeurs ont d'autres méthodes pour écouter leurs articles. A l'image du démarchage à domicile, des techniques de vente à l'ancienne n'ont pas disparu, mais simplement évolué. Désormais, le vendeur ne vient plus à l'improviste chez les clients – comme le faisaient les voyageurs de commerce – mais fixe un rendez-vous en prenant contact par téléphone.

Si cette technique est chère à bon nombre de courtiers d'assurances, elle est prisée par des marques d'appareils ménagers aussi. Parmi les produits les plus courants, on trouve les aspirateurs, les nettoyeurs à vapeur ou les robots de cuisine. Le représentant profite ainsi de l'occasion pour accompagner son argumentaire d'une démonstration en direct.

PAS DE RÉFLEXION POSSIBLE

Pour le client qui a accepté la visite du vendeur, la situation n'est ni évidente ni confortable. D'une part, il n'a pas une vue globale du marché, étant donné qu'on lui présente une seule marque, voire un seul modèle. Dans ces conditions, il lui est impossible de comparer

les données techniques, les performances ou le prix de l'objet avec des offres concurrentes. Inconvénient qu'il ne rencontrera pas dans un magasin ou sur internet.

D'autre part, le représentant va tout mettre en œuvre pour l'inciter à se décider sur-le-champ. Et, dans ce contexte, tous les moyens sont bons pour le faire craquer: rabais spécial, accessoires offerts en sus, etc. L'idée est de supprimer le temps de réflexion du client pour le faire acheter ou commander immédiatement.

HORS DE PRIX

Les appareils qui sont vendus ainsi à domicile sont proposés à des prix parfois surréalistes: entre deux et cinq fois plus cher que des modèles courants aux performances comparables. Le démarcheur va évidemment justifier la différence en mettant en avant une technologie unique et brevetée. Pourtant, un brevet n'est pas un gage d'efficacité et de qualité, mais d'un titre qui protège une invention technique. On pourrait donc breveter un robot de cuisine qui ne sait rien faire!

A l'instar d'aspirateurs dotés d'un filtre à eau, il est vrai que certains modèles ont une conception



strouth.f

qui leur est propre. Mais ce n'est pas, pour autant, que les performances ou la solidité sont supérieures. Du reste, notre atelier de réparations a constaté que le moteur de certains de ces aspirateurs était identique à celui qu'on retrouve sur des modèles standard.

PIÈCES INTROUVABLES

Dans la vie d'un appareil, il arrive toujours un moment où une pièce ou un accessoire doit être remplacé. Et c'est à ce moment-là que les ennuis commencent: service après-vente inexistant ou pire: impossible de trouver une référence ou une adresse pour commander les éléments nécessaires.

En résumé, l'achat de ces articles dotés d'une technologie originale est rarement pertinent. Pour celles et ceux qui sont à la recherche d'un appareil aux performances particulièrement élevées, mieux vaut se tourner vers du matériel professionnel conçu pour être fortement sollicité et à la réparabilité supérieure.

***PARTENARIAT:** La Bonne Combiné – Réparations en tous genres, Prilly (VD), labonnecombine.ch

Contrat

Droit de révocation

Après s'être laissé séduire par le bagou d'un démarcheur, le consommateur peut cruellement redescendre sur Terre. Le temps de la réflexion, il réalise que l'objet qu'on lui a vendu ne colle pas à ses besoins ou à ses attentes. Or, depuis le 1^{er} janvier 2016, il dispose d'un droit de révocation de quatorze jours lorsque la vente a été conclue par démarchage à son domicile, sur son lieu de travail, sur la voie publique ou par

téléphone. C'est également le cas si le contrat a été signé lors d'une manifestation publicitaire liée à une excursion ou à une occasion du même genre (soirée, etc.). Mais attention: ce droit de révocation ne s'applique pas si c'est le client qui a fait appel au vendeur. Et il n'est pas valable non plus si l'achat a été conclu sur un stand de foire (comptoir, etc.) où les bonimenteurs ne manquent pas.

SI JE DEVIENS INCAPABLE DE DÉCIDER PAR MOI-MÊME

Le dossier «Ce sont mes volontés» de *Bon à Savoir* permet de gérer l'essentiel au cas où vous perdriez votre capacité de discernement.

- Vos directives anticipées pour vos proches et le monde médical.
- Un modèle de mandat d'inaptitude, qui vous permet de désigner qui doit s'occuper de vos affaires si nécessaire.
- Un formulaire donnant les instructions en cas de décès (proches à contacter, obsèques, lieu de dépôt des différents documents clés, etc.).
- Un modèle de testament et les explications pour utiliser l'outil exclusif de *Bon à Savoir* permettant de rédiger le sien en ligne.
- Une carte (format carte de crédit) à compléter et à glisser dans son portefeuille pour signaler le lieu de dépôt de ces documents.
- Une brochure de huit pages résumant chaque thème.



JE COMMANDE

sur le bulletin en page 20

021 310 01 37

info@bonasavoir.ch

www.bonasavoir.ch/boutique



Sida: autotest autorisé en Suisse

Pour enrayer la contamination du virus VIH, l'OFSP autorise désormais la vente des autotests permettant de le détecter. Les personnes infectées et qui ignorent leur séropositivité peuvent le propager sans le savoir, d'où l'importance de faciliter l'accès au diagnostic. Si le résultat est positif (présence du virus), on s'adressera à un médecin pour le faire contrôler. Au moment de mettre sous presse, le groupe Galenica, qui chapeaute les Pharmacies Amavita, Sunstore et Coop Vitality, de même que Benu et la pharmacie en ligne Zur Rose, nous a indiqué que les tests n'étaient pas encore dans les rayons: il s'agit maintenant de proposer des produits fiables et d'assurer un conseil adéquat. L'OFSP déconseille de s'approvisionner en ligne sans prendre de précautions. Le sigle «CE» apposé sur l'emballage certifie ainsi que le produit est conforme. *chr*

Cinq jours d'avance sur une offre d'emploi

Depuis le 1^{er} juillet, les employeurs dont la branche professionnelle affiche un taux de chômage national de 8% ou plus doivent laisser une longueur d'avance aux personnes inscrites auprès du service public de l'emploi. Les services cantonaux auront, en effet, cinq jours pour proposer des travailleurs avant que les patrons ne mettent officiellement le

poste au concours. Ils restent toutefois libres d'engager les candidats qui feront le mieux l'affaire. Et ils ne sont pas tenus de s'astreindre à cette nouvelle règle s'ils font appel à un membre de la famille, pourvoient le poste à l'interne – y compris en choisissant un stagiaire ou un apprenti – et embauchent pour moins de 14 jours. *cc*

ENFIN UNE VICTOIRE POUR LES ABEILLES

A partir de 2019, l'utilisation de trois néonicotinoïdes – la clothianidine, l'imidaclopride et le thiaméthoxame – sera interdite sur toutes les cultures en plein champ, et non plus seulement sur le colza et le maïs, comme c'était le cas depuis 2013. L'Office fédéral de l'agriculture s'aligne sur une décision prise par l'Union européenne, ce printemps, car des études ont confirmé la toxicité de ces insecticides sur les polliniseurs (abeilles et bourdons notamment). C'est une bonne nouvelle, car ils sont largement utilisés en Suisse. La preuve? Deux d'entre eux font partie des pesticides que nous avons retrouvés dans les salades en sachet analysées ce mois-ci (*lire p. 22-23*)! Plusieurs produits des géants de l'agrochimie sont concernés, notamment le *Confidor*, le *Gaucho* et le *Poncho* de Bayer ou encore l'*Actara* et le *Cruiser* de Syngenta. *vic*



Pire que la billetterie du Paléo!

Depuis le 1^{er} juin dernier, les cartes journalières dégriffées des CFF peuvent être commandées deux mois à l'avance au lieu d'un. Or, comme leur nombre est très limité, plus elles sont achetées à l'avance, plus leur prix est bas (*pour plus de détails, lire notre enquête «Pour obtenir une carte journalière CFF bradée, il faut se lever tôt!» sur bonasavoir.ch*). D'après nos tests, il faut désormais tenter sa chance pile-poil 60 jours avant la date de son voyage pour avoir une chance d'en dégotter une à bon marché pour un samedi ou un dimanche. Et de très bon matin de préférence! En effet, la mise en vente d'une nouvelle date commence à minuit, et il n'est pas rare que les cartes des deux premiers paliers tarifaires – 29 et 39 fr. – soient épuisées dès 9 heures le matin déjà. *vic*

LE FISC ET LA FAMILLE

Rappelez-vous: il y a deux ans, l'initiative du PDC visant, notamment, à mettre fin à la pénalisation fiscale des couples mariés par rapport à des concubins*, était refusée de justesse (50,8%) par le peuple. Or, le mois dernier, le Conseil fédéral a admis qu'il s'était lourdement trompé dans les estimations utilisées pour tenter – avec succès – de faire rejeter l'initiative. Et pas d'un peu, puisque ce ne sont pas 80 000 couples mariés ou enregistrés qui, en cas de oui, auraient vu leurs impôts réduits, mais 454 000! Le PDC a donc fait recours auprès de huit cantons – dont Vaud et Valais – qui vont vraisemblablement tous refuser d'entrer en matière, car le délai est largement dépassé. Ce sera alors, but final de l'opération, au Tribunal fédéral de trancher: le peuple devra-t-il se prononcer une deuxième fois? *cc*

* *Lire dans nos archives «Le concubinage a du bon» (12/2014)*



TABLETTES BON MARCHÉ

Comme pour les smartphones, il n'y a pas qu'Apple ou Samsung dans la vie! Le magazine anglais *Which!* a testé treize tablettes d'entrée de gamme en analysant leur puissance ainsi que la qualité des écrans, du son et de la batterie. Deux modèles du fabricant chinois Lenovo terminent en tête, le plus grand des deux (*Tab 4 10 Plus*) coiffant son petit frère sur la ligne grâce à sa meilleure autonomie. Ils sont suivis par un appareil nettement moins cher, le *Fire HD 8* d'Amazon, légèrement distancé pour la qualité de l'écran (qui reste bonne) mais meilleur que les Lenovo pour le son.

Which? (6/18), which.co.uk

**Top 3**

1. **Lenovo**
Tab 4 10 Plus,
300 fr.
2. **Lenovo**
Tab 4 8 Plus,
202 fr.
3. **Amazon**
Fire HD 8,
140 fr.

SCOOTERS 125 CM³

Face à la congestion des centres urbains, il est tentant d'opter pour le scooter pour ses trajets domicile-travail. Prudence, cependant, car le nombre d'accidents enregistrés avec ce mode de transport est particulièrement élevé. Pour cette raison, le magazine *Test Achats* a mis l'accent sur la sécurité (qualité des freins et distance de freinage, éclairage, visibilité et tableau de bord) en comparant les performances de six modèles 125 cm³. Résultat: un seul obtient l'appréciation «bon», le *SH125 ABS* de Honda, qui n'a pas de véritable point faible. Il est suivi par quatre scooters classés «moyen». Le Yamaha *X-MAX 125* (2^e) pêche par son poids excessif et le *SYM Jet 14* (3^e) par l'absence d'ABS, ce qui péjore son comportement au freinage.

Test Achats (6/18), test-achats.be

**Top 3**

1. **Honda**
SH125 ABS,
4830 fr.
2. **Yamaha**
X-MAX 125,
5490 fr.
3. **Sym**
Jet 14 125I L/C,
3095 fr.

VALISES CABINE SOUPLES

A l'heure où les compagnies aériennes commencent à faire payer le bagage en soute même sur les vols long-courriers, il est important de disposer d'une valise cabine de bonne qualité. La *Tranverz XS* d'Eastpak a convaincu les experts du magazine *Que Choisir*, qui a testé huit modèles à structure souple. Non contente d'être la 3^e moins chère du panel, elle obtient une très bonne note à 9 des 13 critères d'analyse; seul le confort lors de la traction a été jugé «moyen», car la hauteur de la poignée n'est pas réglable. La *Jump Nice* et la *Samsonite X'Blade 3.0* terminent sur les deux autres marches du podium et sont distancées en raison de leur moins bonne étanchéité.

Que Choisir (6/18), quechoisir.org

**Top 3**

1. **Eastpak**
Tranverz XS,
48 x 32 x 20 cm, 85 fr.
2. **Jump**
Nice 6571EX,
55 x 40 x 20 cm, 165 fr.
3. **Samsonite**
X'Blade 3.0,
55 x 40 x 20 cm, 220 fr.

VÉLOS ÉLECTRIQUES DE RANDONNÉE

Les modèles dits de randonnée ou de trekking, par rapport à ceux de ville, sont dotés d'un cadre triangulaire (avec tube supérieur). Ils sont donc plus difficiles à enfourcher, mais permettent de s'aventurer facilement sur les chemins en terre ou en gravier. Le magazine autrichien *Konsument* en a testé douze, avec une fourchette de prix variant de 2000 fr. à 3000 fr. La moitié d'entre eux ont obtenu un bon résultat, en particulier le *Macina Fun 9 P51* de KTM, qui termine en tête avec seulement deux critères sur vingt-quatre jugés «moyen» (mode d'emploi et finitions) et un «peu satisfaisant» (le poids, élevé). Le *Kettler Traveller E Gold*, 2^e, a obtenu le meilleur résultat du lot au test technique, mais est légèrement distancé à l'examen pratique. *vic*

Konsument (6/18), konsument.at

**Top 3**

1. **KTM**
Macina Fun 9 P51,
2870 fr.
2. **Kettler**
Traveller E Gold,
2900 fr.
3. **Kreidler**
Vitality Eco 6 EDT,
2900 fr.

MEILLEURS PRIX
trouvés en ligne ou
dans les commerces.

LU pour vous**Fruits et légumes,
ces amis de notre santé**

«On dénombre cinq endroits dans le monde qui concentrent un pourcentage étonnant de centenaires. Ils ont en commun une alimentation frugale à dominante végétale», écrit *60 millions de consommateurs*, qui cite l'île d'Okinawa au Japon, celle d'Icarie en Grèce, Ogliastra en Sardaigne, Loma Linda en Californie et Nicoya au Costa Rica. Sur le fond, on le savait déjà: les fruits et les légumes sont nos amis. Mais ce hors-série d'une centaine de pages offre toutes les clés pour les choisir, les conserver et les apprêter idéalement. Après avoir récemment traqué les aliments qui nous empoisonnent (lire «Pesticides, additifs, sucres cachés...» sur bonasavoir.ch) *60 millions de consommateurs* offre, ici, un condensé de conseils vitaminés pour optimiser les bénéfices qu'apportent ces alliés fidèles de notre santé. Car les aimera assidûment, c'est bel et bien s'offrir un passeport de longévité. *seb*

«Fruits & légumes. Nos amis santé», *60 millions de consommateurs*
Hors-série N° 194, juillet-août 2018.

**Changer d'ère,
maintenant**

Et si, en changeant d'air cet été, vous en profitiez pour changer d'ère? L'ouvrage de Valère Corréard vous y incitera peut-être. Ce guide pratique propose des solutions simples pour manger mieux, jeter moins, se déplacer en mode écolo, mais aussi s'informer sans être manipulé, devenir un citoyen actif, savoir prendre son temps, etc. Tout un programme dans lequel on picorera à son rythme pour changer ses habitudes ou simplement réfléchir. L'auteur, qui est chroniqueur sur France Inter, a façonné un livre dense, riche en chiffres, mais passionnant et jamais indigeste. Alors que le discours actuel sur ces thèmes se révèle trop souvent moralisateur ou culpabilisant, Valère Corréard a su privilégier les explications, les infos pratiques et les propositions concrètes. Nous avons apprécié aussi les illustrations du facétieux Nat Mikles et le graphisme coloré qui agrémentent la lecture de l'ouvrage.

Valère Corréard,
«Changer d'ère, l'air de rien»,
Editions Rue de l'échiquier, 2018.



La tuile à l'embarquement

A propos de notre article «Ciel, mon passeport!» (5/18)

Vous mentionnez que, chez easyJet, il n'y a pas de contrôle de document d'identité. On me les a pourtant très souvent demandés. Et, en 2009 ou 2010, j'ai dû leur présenter ma carte d'identité au moment d'embarquer. Pas de chance, elle était périmeée depuis quelques mois. Résultat: on m'a refusé l'embarquement! J'ai donc dû aller chercher un passeport et racheter un billet. Mais peut-être que les choses ont changé depuis.

Bernard Kilchoer

EasyJet nous a effectivement indiqué que sa pratique en la matière variait régulièrement, notamment pour s'adapter à la réglementation européenne. A l'heure actuelle, elle ne procède plus à ce contrôle sur les passagers qui embarquent pour des destinations situées dans l'Espace Schengen – sauf exceptions mentionnées dans notre article. De plus, nous avons appris qu'il existe une exception supplémentaire à cette pratique: depuis les attentats de Paris, les autorités françaises ont mis en place un contrôle transfrontalier (lire notre brève en page 14).

La rédaction

Un bonus sur la rente AVS

A propos de notre article «Une rente AVS de 2350 fr., ce n'est pas la norme» (4/18)

Pourquoi dites-vous que la rente AVS maximale est de 2350 fr.? Si on travaille au-delà de l'âge légal de la retraite, on peut continuer de cotiser et ne pas percevoir sa rente avant l'arrêt définitif de son activité professionnelle. C'est ce que j'ai fait et ma rente a été augmentée de 5,2%. Je touche ainsi, chaque mois, un montant supérieur à 2350 fr.

Anne Bornand

La rente maximale à l'âge officiel de la retraite – 64 ans pour les femmes, 65 ans pour les hommes – est, comme nous l'avons écrit, de 2350 fr. actuellement. Une infime minorité d'assurés décident, comme vous, de prolonger leur activité lucrative, et continuent donc de cotiser. Cela leur donne droit à une augmentation de leur rente, puisqu'ils vont la toucher moins longtemps. Il s'agit dès lors d'un supplément à la rente, un peu comme un bonus ou une prime sur un salaire.

La rédaction

Tout est dans le bras et la cartouche

A propos de notre test des platines vinyles «Ça ne tourne pas toujours rond» (4/18)

Jai lu votre article avec intérêt et voudrais apporter quelques précisions. En règle générale, la qualité du son n'est pas une caractéristique d'une platine, mais plutôt de la combinaison bras/cartouche. Même la fameuse Thorens TD-124 des années 60-70, qui était la reine des platines, avec son excellente mécanique, aurait rendu un son misérable avec un bras et une cartouche de basse qualité. Une solide construction mécanique et une séparation adéquate entre le châssis, le plateau et le bras est vitale autant pour la résistance aux vibrations que pour le pleurage, le scintillement et les bruits parasites. Le ronflement ou le grondement, comme vous l'appeliez, dérive soit de la mauvaise qualité de construction du transformateur soit du mauvais blindage des conducteurs audio et d'une mauvaise mise à terre. En plus, on sait que le secteur 220 V est souvent porteur de bruits parasites. Finalement, la solution est dans le prix. Une TD 124 MK II d'occasion vaut, aujourd'hui, entre 700 fr. et 7000 fr. Cela explique les différences.

Fercovich Antonio

Bâle au centre

A propos de notre article «Allo docteur, j'ai mal à mes primes» (4/18)

Président de la Société vaudoise de médecine, j'ai lu avec intérêt votre sujet sur les primes dans le numéro d'avril. Concernant les tarifs appliqués en divisions privée et semi-privée, il n'y a formellement pas de recommandation du Tribunal fédéral. L'indication d'une majoration de 20% à 70% concerne un arrêt sur une situation à Bâle qui ne peut pas être généralisée. La 28^e mesure du groupe d'expert du Conseil fédéral pour maîtriser les coûts de la santé concerne justement les modifications législatives nécessaires pour limiter les tarifs complémentaires.

Philippe Eggimann

Nous faisons effectivement référence à un arrêt du Tribunal fédéral (TF) de 2004 qui confirmait les tarifs pratiqués à Bâle. Vous avez raison de préciser qu'il n'a pas valeur de jurisprudence pour toute la Suisse. Mais, selon nos juristes, il serait étonnant que le TF donne ensuite raison à une assurance maladie dans un autre canton sur le même point.

La rédaction

Grands écrans et petit prix

A propos de notre article «Le grand écran à petit prix» (5/18)

Dans votre éclairage sur les rabais qu'on peut obtenir dans les cinémas, vous avez oublié de préciser que la carte du *Courrier* donne aussi droit à une réduction dans le cinéma ABC à La Chaux-de-Fonds. De plus, lorsque vous citez des cinémas locaux, un bel exemple est le Ciné-club Val-de-Ruz: le Cinoche à Fontainemelon propose un beau programme aussi et pas cher!

Muriel Morand Pilot

Des descriptifs lacunaires

A propos de notre article «La bonne affaire en un clic» (5/18)

Je voudrais ajouter que les descriptifs techniques ne sont souvent pas corrects, incomplets, voire faux sur les commerces en ligne! C'est le cas notamment des sites de Digitec et de Galaxus qui ont un masque de recherche très complet. Mais, en prenant l'exemple des notebooks, il n'y a pas un seul modèle sans erreur ou sans incohérence dans la description technique. Il faut donc, à chaque fois, vérifier sur le site du fabricant.

René Andrey

Avant l'obsolescence programmée

A propos de notre test des mixeurs «Des blancs en neige top chrono!» (5/18)

Pour donner suite à votre test sur les mixeurs, je tenais à signaler, pour l'anecdote, que j'ai un batteur-mélangeur Miostar acheté le 10 mars 1981. Il fonctionne toujours aussi bien trente-sept ans plus tard! Il faut croire que l'obsolescence programmée n'avait pas encore fait des ravages...

Annick Bougard

Ça frise le carton rouge

A propos de notre article online «Encore un carton jaune pour La Poste» sur [bonasavoir.ch](#)

Je ne peux que confirmer votre article. J'ai déboursé 47 fr. le 7 mars, puis 85 fr. le 26 mars pour trois mois de réacheminement du courrier et des colis, de surcroît sans changement de commune. Malheureusement, la préposée au guichet n'a pas inscrit le bon numéro du bâtiment (3 au lieu de 5) et je n'ai pas relevé l'erreur. Il a fallu ensuite deux mois pour que La Poste corrige cette bourde. En revanche, bien qu'on ne m'ait pas imposé l'inscription à Swiss ID, je suis très surpris de recevoir encore de nombreuses publicités et des catalogues avec la fausse adresse enregistrée.

Willi Urs-Christian

**Post-scriptum****En guise d'adieu**

Robert Mermoud a marqué toute une génération de choristes ayant chanté sous sa direction. Je me souviens comme si c'était hier – alors que cela s'est passé il y a plus de 40 ans! – de sa réplique le jour où, déçu en écoutant l'enregistrement d'un oratorio, je faisais remarquer qu'on n'entendait pas les basses: «Cessez de chanter et on vous entendra», avait-il simplement répondu. Autrement dit: vous n'avez certes par un rôle dominant, mais il reste indispensable à l'équilibre de l'œuvre.

Cet échange m'est revenu à l'esprit juste avant d'entrer à la retraite, vingt ans après avoir participé aux débuts, puis suivi *Bon à Savoir*. Deux décennies et quelques milliers de pages consacrées à la défense des consommateurs pour un bilan, finalement, assez mitigé. Car qu'est ce qui a changé (en bien, s'entend) depuis 1997? Certainement pas le prix des assurances maladie, qui n'a cessé d'augmenter au point d'en devenir indécent. Ni la force des lobbys qui parviennent systématiquement à brider les rares élans consuméristes de nos élus. Ni encore la puissance des industries, qu'elles soient agroalimentaires ou pharmaceutiques, prêtes à n'importe quoi pour augmenter leurs profits. Non, à bien y regarder, il n'existe rien, ou presque, qui permette de se dire que le combat n'a pas été vain.

Or, Robert Mermoud avait raison: il ne faut pas se focaliser sur une impression de vide, mais imaginer comment les choses auraient évolué sans cette pression constante que notre magazine a mis en relatant et en dénonçant les vicissitudes auxquelles sont confrontés les consommateurs. Car, n'en doutez pas, sans garde-fou, la situation serait pire encore. Voilà pourquoi il faut continuer de se battre, même si le résultat n'est pas toujours à la hauteur des attentes. Voilà pourquoi la rédaction va poursuivre son travail de pèlerin, en se basant sur vos témoignages et en comptant sur votre participation.

Je suis fier et heureux d'avoir parcouru une partie de ce chemin avec vous. Je souhaite de tout cœur qu'il soit encore long et semé de petites victoires, à défaut de grands changements. Bonne route et merci de votre fidélité.

Christian Chevrolet

Ecrivez-nous**UN ARTICLE VOUS FAIT RÉAGIR?**

Votre avis nous intéresse.

► *Bon à Savoir
Courrier des lecteurs
CP 150 – 1001 Lausanne*

► *info@bonasavoir.ch*

Une hypothèque Libor sans risque

Les banques n'ont aucun intérêt à proposer des hypothèques Libor. Leurs missions sont, en effet, bien inférieures à celles qu'elles peuvent espérer avec une hypothèque à taux fixe. Pourtant, le coût moyen d'un prêt Libor de 500 000 fr. durant dix ans (2007 à 2016) s'est monté à 84 500 fr., contre 148 000 fr. avec deux hypothèques à taux fixe

sur cinq ans, ce qui représente une économie de 63 500 fr.! Il vaut donc largement la peine – même dans le contexte actuel, légèrement à la hausse – de se poser des questions.

Grâce à notre «Alerte hypo», vous pouvez miser sur les hypothèques Libor, tout en gardant une partie (un tiers par exemple) d'hypothèques fixes. Car, pour anticiper le risque

d'une hausse subite (et alors transformer son Libor en taux fixe), il faut continuellement se tenir informé de l'évolution du marché monétaire. Notre programme enregistre le taux auquel vous souhaitez être alerté et vous envoie un courriel dès qu'il est atteint.

Alerte hypo

Ce programme vous permet d'être averti lorsque le taux moyen d'une hypothèque Libor (CH 6 mois) atteint celui que vous avez retenu.

Informations de base

Taux libor du 22 juin 2018	-0.6448 %
Marge bancaire	1.000 (vous pouvez modifier cette donnée)
Taux de l'hypothèque Libor de référence (C'est le taux qui sera comparé à celui que vous allez retenir plus bas pour votre alerte.)	1.0000 % Nous partons de principe que le taux de l'hypothèque ne descend pas au-dessous de la marge, ce qui n'est pas toujours le cas.

Votre banque ou votre assurance

Banque Migros	BCBE, BCF, BCJ, BCV, BCVs et UBS ne transmettent pas leur taux.
Taux fixe sur 5 ans	1.0200 %
Taux fixe sur 10 ans	1.5100 %

Les taux montent? Alerte!

Un outil indispensable pour les propriétaires qui misent sur les hypothèques Libor.

bonasavoir.ch → Outils et Calculateurs

— Prochain numéro N° 9 | Dès le 5 septembre 2018 —

BONNES VACANCES ET BEL ÉTÉ À TOUTES ET À TOUS!

Du 16 juillet au 10 août, le secrétariat et le service des abonnements répondront à vos appels, de 8 h 30 à 12 h.

— Suivez-nous —



Bon à Savoir

Réagissez,
partagez,
commentez,
envoyez-nous
des messages.

@mag_bonasavoir

Nous savons aussi
gazouiller.

@mag_bonasavoir

La vie et
les coulisses
du magazine
en images.

BAS-Magazine

Votre magazine
conso se fait
nomade et vous
accompagne
partout.

— Contactez-nous —

Secrétariat de la rédaction

- ① 021 310 01 36
8 h à 17 h
- ✉ info@bonasavoir.ch
- ✉ CP 150, 1001 Lausanne

Service abonnements

- ① 021 310 01 37
- ✉ abo@bonasavoir.ch
- ✉ CP 240, 1001 Lausanne



NETTE VICTOIRE AUX POINTS

Toujours une longueur d'avance : la couverture de Dextra, société indépendante de protection juridique pour les particuliers, les entreprises et les PME.

Découvrez ce qui nous différencie des autres assurances de protection juridique. En outre, nous vous dévoilons les détails de la nouvelle génération des assurances auto suisses : www.dextra.ch/bonasavoir